

ANGLIČTI
NA

BELVEDERE 28

kamna na pelety

INSTALACE, POUŽÍVÁNÍ, ÚDRŽBA A
UŽITEČNÉ TIPY



KLOVER[®]
FUOCO E PASSIONE

PROHLÁŠENÍ O SLUŽBÁCH

Ref. Příloha III nařízení EU č. 305/2011

DoP/KLOVER-034

1. Identifikační číslo : **BV28**
2. Číslo modelu a/nebo šarže a/nebo sériové číslo (čl. 11 odst. 4) : **BELVEDERE 28**
3. Určené použití výrobku podle příslušné harmonizované technické specifikace : **Domácí topné zařízení na dřevěné pelety, které může také vyrábět teplou užitkovou vodu KLOVERs.r.l.**
4. Název nebo ochranná známka výrobce (článek 11 odst. 5) : **I - 37047 San Bonifacio (VR) – Via A. Volta, 8**
5. Jméno a adresa zástupce (čl. 12 odst. 2) : **-**
6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (příloha 5) : **Systém 3, systém 4**
7. Označená laboratoř : **NB476
Kiwa Italia Spa**
Číslo zkušebního protokolu (na základě systému 3) : **4002365 / C-379**
8. Deklarované vlastnosti

HARMONIZOVANÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE	EN 14785
VÝKONOVÉ VLASTNOSTI	VÝKON
Požární odolnost	A1
Vzdálenost od hořlavého materiálu	Minimální vzdálenost v mm: Zadní strana = 100 – Boční strana = 200 – Podlaha = 0 Strop=800 - Přední strana=800
Riziko úniku paliva	V souladu
Emise produktů spalování - Jmenovitý výkon - Snížený výkon	CO při 13 % O ₂ 0,004 % CO při 13 % O ₂ 0,046 %
Efektivní teplota	Vyhovující
Elektrická bezpečnost	V souladu
Přístupnost a čištění	V souladu
Maximální provozní tlak	2,0 bar
Mechanická pevnost	NPD (výkonnost nebyla stanovena)
Tepelný výkon - Jmenovitý výkon (snížený) - Jmenovitý výkon (snížený) dodávaný do prostředí - Jmenovitý výkon (snížený) dodávaný do vody	23,7 kW (6,9 kW) 3,4 kW (1,8 kW) 20,3 kW (5,2 kW)
Výnos - Jmenovitý výkon - Snížený výkon	η 94,8 % η 95,7 %
Teplota spalin - Jmenovitý výkon - Snížený výkon	T 87,2 °C T 58,2 °C

9. Výkonnost výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s deklarovanou výkonností v bodě 8.

Toto prohlášení vydává na vlastní odpovědnost výrobce uvedený v bodě 4.

Za výrobce podepsal:

San Bonifacio (VR), 15. 6. 2018

Mario Muraro

Předseda představenstva

OBSAH

OBSAH	1
ÚVOD	3
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
STROJ A PELETY	4
SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ	4
CELKOVÉ ROZMĚRY	6
TECHNICKÉ ÚDAJE O PŘIPOJENÍ	7
TECHNICKÉ SPECIFIKACE	8
VLASTNOSTI PELET	9
POŽADAVKY NA MÍSTO INSTALACE	9
UMÍSTĚNÍ	9
PROSTOR KOLEM A NAD SPOTŘEBÍČEM	10
PŘÍVOD VNĚJŠÍHO VZDUCHU	10
KOUŘOVOD A JEHO PŘIPOJENÍ	11
KOMÍN	13
ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	13
OVLÁDÁNÍ PŘÍPADNÉHO PŘIPOJENÉHO KOTLE	14
OVLÁDÁNÍ PŘÍPADNÉHO TŘÍCESTNÉHO MOTORIZOVANÉHO VENTILU PRO SYSTÉM TUV (POUZE PŘIPRAVENÝCH MODELŮ)	14
PŘIPOJENÍ K POKOJOVÉMU TERMOSTATU	15
HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ	15
DISPLEJ	16
MENU	18
PRVNÍ SPUŠTĚNÍ	22
PRVNÍ NAPLNĚNÍ SYSTÉMU	22
NAKLÁDÁNÍ PELET A PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI	23
ZAPALOVACÍ CYKLUS	23
PRACOVNÍ REŽIM	24
CYKLUS VYPNUTÍ	24
ZMĚNA TEPLoty V MÍSTNOSTI A TEPLoty VODY	24
ZMĚNA RYCHLOSTI VENTILÁTORU	25
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	25
PROBLÉMY, ALARMY, UŽITEČNÉ RADY	26
UŽITEČNÉ INFORMACE	26
CO SE STANE, KDYŽ	26
ALARMOVÉ SIGNÁLY	27
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	28
OPATŘENÍ PŘED ČIŠTĚNÍM	28
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ	28
MIMOŘÁDNÉ ČIŠTĚNÍ	29
ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO SKLA	32
ČIŠTĚNÍ KOUŘOVODU	32
ÚDRŽBA	32
PARAMETRY DESKY	33
SCHÉMA ZAPOJENÍ	35
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	36

Vážený zákazníku

nejprve bychom Vám rádi poděkovali za výběr produktu „KLOVER“ a doufáme, že budete s tímto výrobkem.

pečlivě si přečtěte záruční list. Ten naleznete na poslední stránce tohoto *návodu k použití*. Pro první uvedení kamen do provozu a pro platnost záruky se obraťte na autorizované centrum technické podpory (TAC).

Ještě jednou Vám děkujeme za důvěru v produkty KLOVER a rádi bychom Vás informovali, že tyto modely jsou výsledkem čtyřicetiletých zkušeností s výrobou produktů na tuhá paliva využívajících vodu jako teplotonosnou kapalinu. Každý detail produktu je vyroben kvalifikovaným personálem s využitím nejmodernějšího vybavení.

Příručka obsahuje podrobný popis zařízení a jeho fungování, pokyny pro správnou instalaci, základní údržbu a kontrolní body, které je nutné pravidelně provádět; dále obsahuje praktické rady, které pomáhají dosáhnout maximálního výkonu zařízení při minimální spotřebě paliva.

Zůstaňte v teple s KLOVER!

Copyright

Všechna práva vyhrazena. Reprodukce jakékoli části tohoto návodu v jakékoli formě bez výslovného písemného souhlasu společnosti KLOVER Srl je zakázána. Obsah tohoto návodu může být změněn bez předchozího upozornění. Přestože dokumentace obsažená v tomto návodu byla pečlivě sestavena a zkontrolována, společnost KLOVER srl nenes odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku jejího použití.

Copyright © 2017 KLOVER srl

ÚVOD

Důležité bezpečnostní pokyny k u

Před instalací a použitím produktu si prosím přečtete tyto pokyny.

- Instalace a první uvedení spotřebiče do provozu musí provádět kvalifikovaný personál proškolený v příslušných bezpečnostních normách. Tento personál bude odpovědný za definitivní instalaci spotřebiče a jeho správný provoz. Společnost KLOVER srl nenes odpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních opatření.
- Při instalaci a používání zařízení je nutné dodržovat všechny místní předpisy, včetně těch, které odkazují na národní a evropské normy.
- Připojte výstup spalin k komínu se specifikacemi popsány v části „Komín a jeho připojení“ této uživatelské příručky.
- Spotřebič není vhodný pro instalaci na společný kouřovod.
- Pokud dojde k požáru kouřovodu, použijte vhodné hasicí zařízení nebo zavolejte hasiče.
- Přístroj připojte k uzemněné elektrické zásuvce. Nepoužívejte zásuvky ovládané spínači nebo automatickými časovači.
- Nepoužívejte napájecí kabel, pokud je poškozený nebo opotřebený.
- Pokud používáte vícezásuvkovou zásuvku, ujistěte se, že celkové napětí připojených zařízení nepřekračuje jmenovité napětí zásuvky. Ujistěte se také, že celkové napětí všech zařízení připojených k zásuvce nepřekračuje maximální povolenou úroveň.
- Zástrčka napájecího kabelu spotřebiče by měla být připojena až po dokončení montáže a instalace spotřebiče. Po instalaci by měla zůstat přístupná, pokud spotřebič není vybaven vhodným a přístupným dvoupólovým vypínačem.
- K čištění spotřebiče nebo jeho částí nepoužívejte hořlavé látky.
- Nenechávejte hořlavé nádoby a látky v místě, kde je zařízení instalováno.
- Přístroj pracuje výhradně na dřevěné pelety a pouze se zavřenými dvířky topeniště.
- Během běžného provozu NIKDY neotvírejte dvířka spotřebiče.
- Použití nekvalitních pelet nebo jakéhokoli jiného materiálu může poškodit provoz spotřebiče, což vede ke ztrátě záruky a zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti.
- Přístroj nepoužívejte jako spalovnu ani k jinému účelu, než ke kterému byl navržen.
- Nepoužívejte jiná paliva než doporučená.
- Nepoužívejte kapalná paliva.
- Přístroj, a zejména jeho vnější povrchy, se během provozu velmi zahřívají; zacházejte s ním opatrně, abyste se nepopálili.
- Palivo a hořlavé materiály udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Používejte pouze originální náhradní díly doporučené výrobcem.
- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy spotřebiče.
- Během běžného provozu se nedotýkejte horkých součástí výrobku (keramické sklo, kouřovod).
- Nikdy se nedotýkejte spotřebiče, pokud jste bosí a/nebo máte mokré nebo vlhké části těla.
- K vypnutí elektrického panelu použijte příslušné tlačítko. Během provozu spotřebiče neodpojujte napájecí kabel.
- Během fáze zapalování a normálního provozu spotřebiče dodržujte nezbytnou bezpečnostní vzdálenost a nestůjte před ním.
- Během provozu spotřebiče držte děti v bezpečné vzdálenosti, aby se nepopálily při dotyku jeho horkých částí.
- Nenechávejte obalové prvky v dosahu dětí nebo osob se zdravotním postižením bez doprovodu.
- Děti a nezkušení lidé nesmějí přístroj používat.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností s používáním zařízení, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí nebezpečím spojeným s používáním zařízení.
- Děti by si s přístrojem neměly hrát.
- Údržbu a čištění zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj nepoužívejte jiným způsobem, než je uvedeno v této uživatelské příručce.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
- Zařízení je určeno k ohřevu vody, a proto by mělo být připojeno k vodovodnímu systému (radiátory, podlahové topení atd.). Tento systém by měl být vhodně navržen a dimenzován tak, aby rozváděl energii generovanou zařízením.

- Tato uživatelská příručka je nedílnou součástí zařízení. Pokud je produkt prodán jinému uživateli, musí být tato příručka předána novému majiteli.

KLOVER S.R.L. ODMÍTÁ VEŠKEROU ODPOVĚDNOST V PŘÍPADĚ NEHOD V DŮSLEDKU NEDODRŽENÍ SPECIFIKACÍ TÉTO PŘÍRUČKY.

KLOVER S.R.L. ODMÍTÁ VEŠKEROU ODPOVĚDNOST ZA NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU UŽIVATELEM, NEPOVOLENÉ ÚPRAVY A/NEBO OPRAVY A POUŽÍVÁNÍ NEOŘÍČNÝCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ NEBO NÁHRADNÍCH DÍLŮ, KTERÉ NEJSOU SPECIÁLNĚ NAVRŽENY PRO POUŽITÍ NA TOMTO MODELU VÝROBKU.

KLOVER S.R.L. NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA INSTALACI KAMEN. ZA TUTO ČINNOST JE ODPOVĚDNÝ VÝHRADNĚ INSTALATÉR, KTERÝ JE TAKÉ POVINEN ZKONTROLOVAT KOMÍN, VENTILAČNÍ OTVOR PRO VNĚJŠÍ VZDUCH A SPRÁVNOST NAVRHOVANÝCH INSTALAČNÍCH ŘEŠENÍ. MUSÍ BÝT DODRŽOVÁNY VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY STANOVENÉ V KONKRÉTNÍCH ZÁKONECH PLATNÝCH V ZEMI, KDE JE STROJ INSTALOVÁN.

MIMOŘÁDNOU ÚDRŽBU SMÍ PROVÁDĚT POUZE AUTORIZOVANÝ A KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.

Aby byla zachována platnost záruky, musí uživatel dodržovat pokyny uvedené v této příručce, a zejména musí:

- Používejte zařízení v rámci jeho provozních limitů;
- Pravidelně provádějte všechny údržbové činnosti.
- Používání zařízení svěťte pouze odborným a kompetentním osobám.

Nedodržení pokynů obsažených v této příručce automaticky vede ke ztrátě záruky.

STROJ A PELLETY

Součásti zařízení

Níže uvedená tabulka uvádí standardní vlastnosti zařízení:

Expanzní nádrž	6 l
Bezpečnostní ventil	2,5 bar
Manometr	0 – 4 bar
Zpětný ventil	Ano
Ruční odvzdušňovací ventil	Ano
Čerpadlo topného systému	Ano. Mod.25/70
Výměník tepla pro ohřev teplé užitkové vody	Pouze u připravených modelů
Elektrické nastavení pro připojení spínače průtoku užitkové vody	Ano
Vzduchové ventilátory	Pouze u připravených modelů
Infračervené dálkové ovládání	Ano

Spotřebič je dodáván s následujícím vybavením:

- Č. 1 – návod k použití, instalaci a údržbě;
- Č. 1 – napájecí kabel;
- Č. 1 kartáč D.40-170 mm L.420 mm.
- Č. 1 infračervené dálkové ovládání.

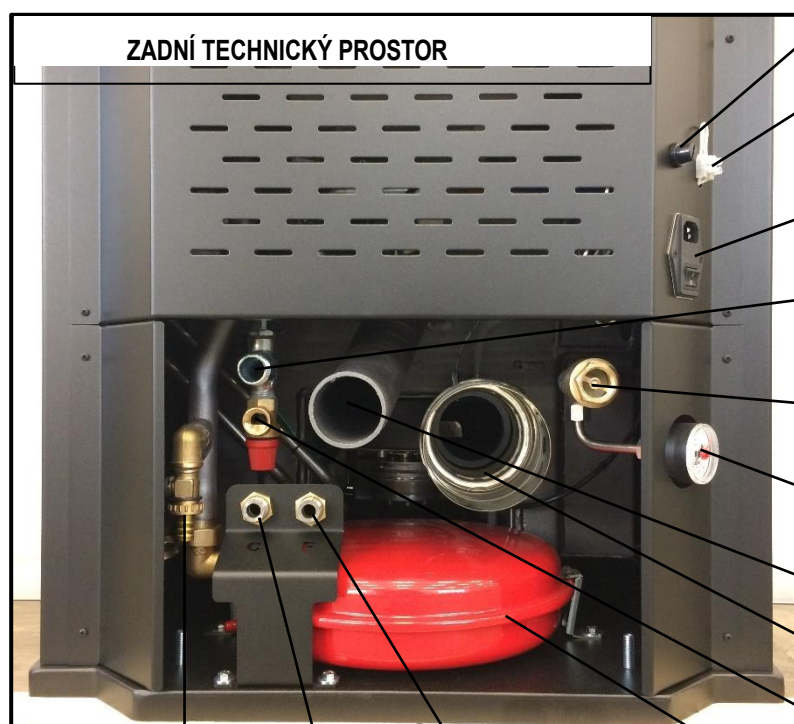
**HORNÍ TECHNICKÁ SKŘÍŇ**

Levý škrabák pro průchod spalín.

Ruční odvzdušňovací ventil.

Pretlakový ventil spalovací komory.

Škrabka pro odvod spalín na pravé straně.

**ZADNÍ TECHNICKÝ PROSTOR**

Vypouštěcí kohout tělesa kotle a systému.

Připojení výstupního potrubí teplé užitkové vody (pouze u připravených modelů).

Připojení přívodního potrubí studené vody pro domácnost (pouze u připravených modelů).

Bezpečnostní termostat s ručním resetováním.

Terminál pro připojení pokojového termostatu.

Filtr proti rušení

Hlavní vypínač, připojení pro napájecí kabel se 2 vestavěnými pojistkami (4 A 250 V).

Připojení zpětného potrubí topného systému.

Připojení výstupního potrubí topného systému se zpětným ventilem.

Manometr (ukazuje tlak topného systému).

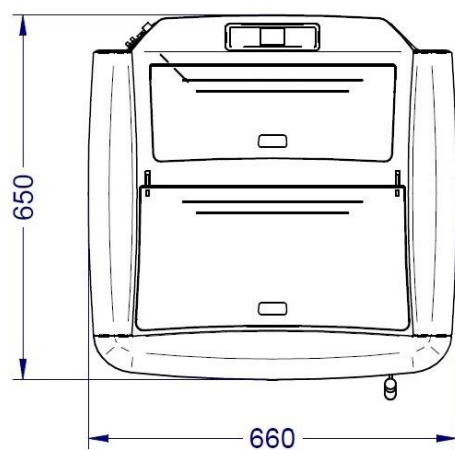
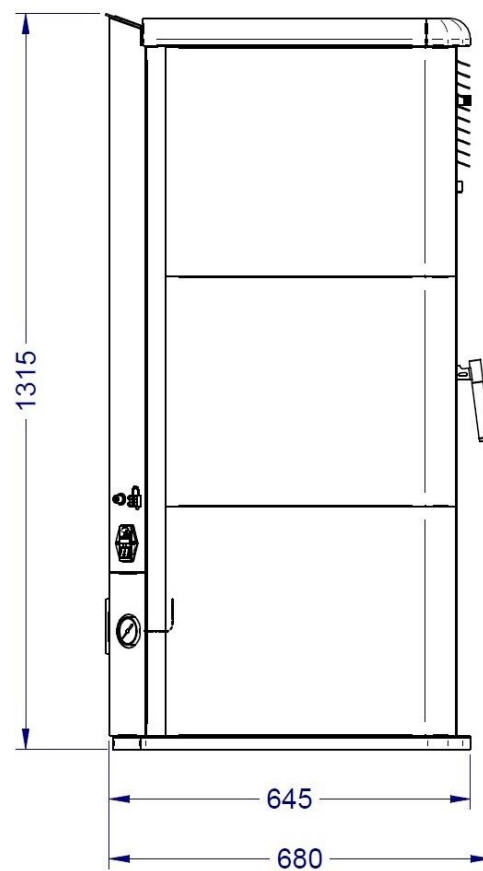
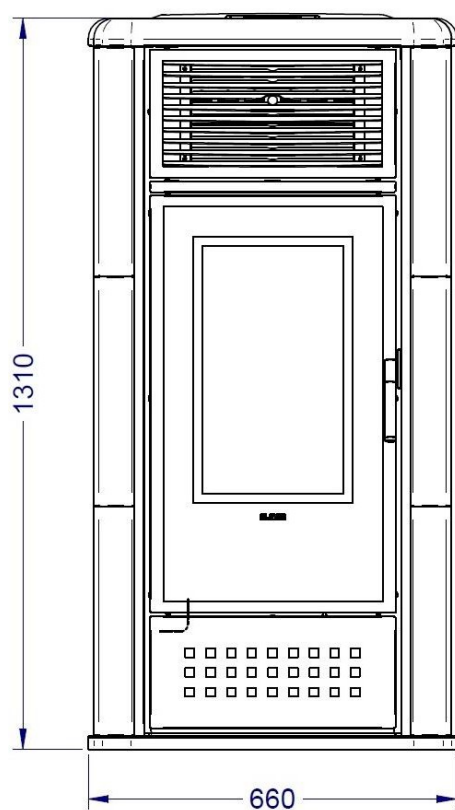
Přívodní potrubí vzduchu.

Výstup spalín.

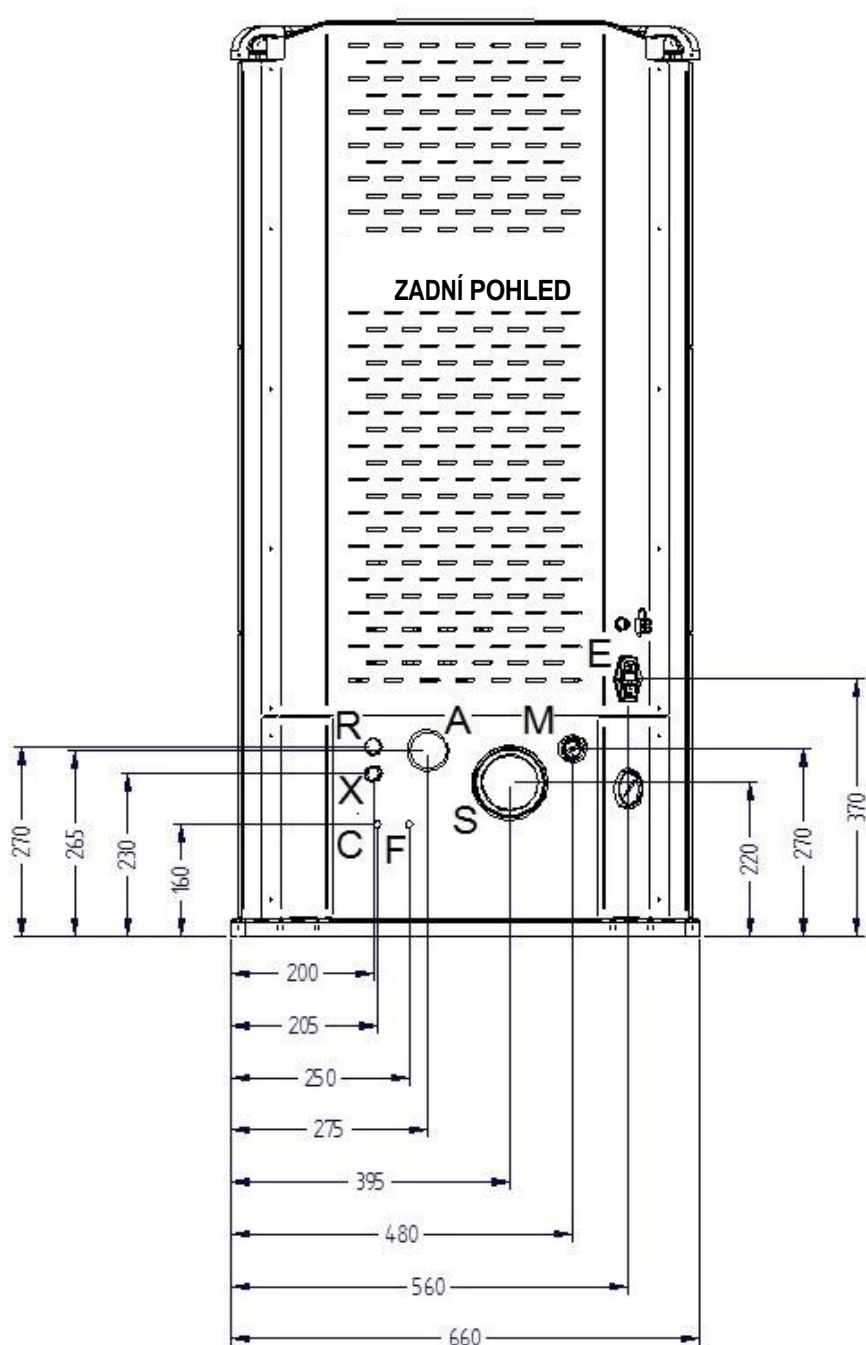
Bezpečnostní ventil kalibrováný na 2,5 bar.

Expanzní nádrž 6 l s předpětím 1 bar.

Celkové rozměry u



Údaje o připojení technický list



Popis připojení

M = Dodávka systému	3/4" F
R = Zpětný systém	3/4" M
F = Přívod studené vody pro domácnost (pouze u připravených modelů)	1/2" M
C = Výstup teplé užitkové vody (pouze u připravených modelů)	1/2" M
X = Odtok pojistného ventilu	1/2" F
A = Přívodní potrubí	60 mm
S = Výstup spalin	100 mm M
E = Elektrické připojení	

Technické specifikace

Příkon tepla (jmenovité nastavení)	kW (Kcal/h)	25,0 (21 500)
Příkon tepla (snížené nastavení)	kW (Kcal/h)	7,2 (6,192)
Jmenovitý tepelný výkon	kW (Kcal/h)	23,7 (20,382)
Snížený tepelný výkon	kW (Kcal/h)	6,9 (5,934)
Jmenovitý výkon uvolněný do topné vody	kW (Kcal/h)	20,3 (17,458)
Snížený výkon dodávaný do topné vody	kW (Kcal/h)	5,2 (4,472)
Jmenovitý výkon dodávaný do místnosti díky sálání	kW (Kcal/h)	3,4 (2,924)
Snížený výkon dodávaný do místnosti díky sálání	kW (Kcal/h)	1,8 (1,548)
Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	%	94
Účinnost při sníženém tepelném výkonu	%	95,7
CO při 13 % kyslíku při jmenovitém tepelném výkonu	%	0,004
CO při 13 % kyslíku při sníženém tepelném výkonu	%	0,046
Maximální příkon energie	W	340
Příkon při provozu	W	70
Jmenovité napětí	V	230
Jmenovitá frekvence	Hz	50
Expanzní nádoba litry/předpětí bar		6
Maximální provozní/doporučený tlak	bar	2,0 / 1,5
Průměr výstupu kouřovodu	mm	100
Průměr přívodního potrubí vzduchu	mm	60
Minimální tah komína při jmenovitém tepelném výkonu	Pa	12
Minimální tah komína při sníženém výkonu	Pa	10
Hmotnost spalovacích plynů při jmenovitém tepelném výkonu	g/s	17,8
Hmotnost spalovacího plynu při sníženém výkonu	g/s	8,2
Objem zásobníku pelet	kg	44
Průměrná teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu	°C	87,2
Průměrná teplota spalin při sníženém výkonu	°C	57,2
Kapacita kotle	litrů	36
Šířka	mm	660
Výška	mm	1310
Hloubka	mm	650
Minimální bezpečnostní vzdálenost od hořlavých materiálů (boční/zadní/přední)	mm	200 / 100 / 800
Hmotnost	kg	28

* Spotřeba energie pouze během zapalovacího cyklu.

Výkon zařízení se může lišit v závislosti na typu použitých pelet.

Vlastnosti pelet

Zařízení bylo testováno se všemi druhy pelet dostupnými na trhu. Pelety musí mít následující vlastnosti:

- Průměr 6 mm.
- Maximální délka 35 mm.
- Maximální obsah vlhkosti 8–9 %.
- 100 % dřevo. Zcela bez přísad.
- Maximální obsah popela 1,1 %.

Pro dosažení dobrého výkonu zařízení doporučujeme používat pelety dobré kvality. **Pelety by měly být do zásobníku sypány lopatou, nikoli přímo z pytle.**

Kvalitní pelety by měly mít následující vlastnosti:

- Válce s konstantním průměrem a hladkým, lesklým povrchem;
- Uvnitř balení by nemělo být mnoho pilin;
- Po nabrání několika pelet a jejich vložení do nádoby naplněné vodou se pelety dobré kvality potopí a pelety špatné kvality budou mít tendenci plavat;
- Na obalu by měly být uvedeny údaje o certifikaci kvality, zejména shoda s mezinárodními normami, jako jsou EN14961-2, DIN 51731 a O-NORM M7135.
- Balení by mělo být neporušené, protože pelety mají tendenci absorbovat vlhkost. Vlhkost nejen snižuje výhřevnost a zvyšuje množství vypouštěných spalin, ale také způsobuje bobtnání produktu, což může způsobit problémy se zařízením.

Výroba pelet musí být v souladu s některými mezinárodními normami (například EN14961-2, DIN 51731 a O-NORM M7135), které stanovují minimální hodnoty pro kontrolu kvality pelet. Abychom vám usnadnili správný výběr paliva, uvádíme níže jednu z nejběžnějších certifikačních značek, která identifikuje kvalitu pelet:



Použití nekvalitních pelet nebo jakéhokoli jiného materiálu může poškodit provoz spotřebiče, což vede ke ztrátě záruky a zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti.

Aby bylo zaručeno bezproblémové spalování, musí být pelety skladovány na suchém místě.

POŽADAVKY NA MÍSTO INSTALACE U

Umístění

Prvním krokem pro optimální instalaci zařízení je určení jeho optimálního umístění; je třeba zohlednit následující faktory:

- Možnost vytvoření vnějšího odvětrávání;
- Možnost vytvoření přímého kouřovodu, nejlépe souosého s výstupem zařízení;
- Blízkost hlavního odvodu vody a/nebo kotle (pokud již existuje);
- Blízkost nebo snadné připojení k vodovodnímu systému;
- Snadný přístup pro čištění spotřebiče, odvodních trubek spalin a komína.

Zařízení musí být instalováno na podlaze s vhodnou nosností. Pokud stávající budova tento požadavek nesplňuje, je nutné přijmout vhodná opatření (např. deska pro rozložení zatížení).

Minimální bezpečnostní vzdálenost od hořlavých materiálů musí být alespoň 200 mm od boků a 100 mm od zadní strany spotřebiče.

Přesun zařízení nesmí být prováděn silovým působením na rukojeť, sklo nebo keramiku.

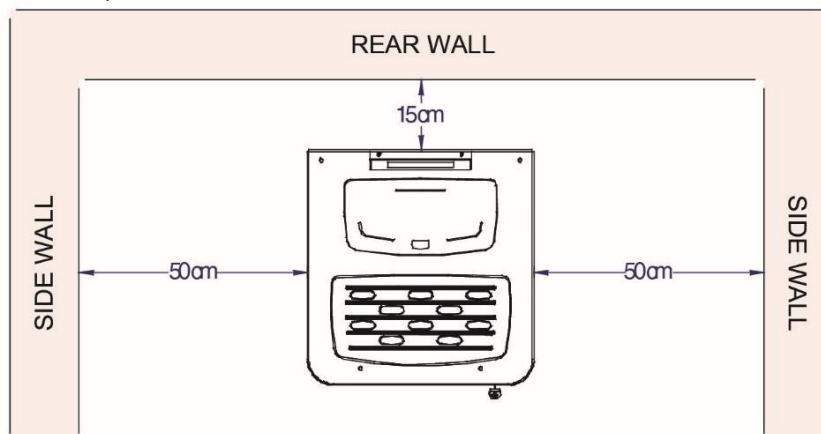
Instalace musí zaručovat snadný přístup pro čištění spotřebiče, odvodních trubek spalin a komína a pro případnou následnou údržbu autorizovaným technickým servisním střediskem.

Jakmile najdete nejlepší místo pro umístění spotřebiče, umístěte jej podle níže uvedených pokynů.

Spotřebič nesmí být instalován v malých místnostech, ložnicích, koupelnách nebo v prostorech s výbušnou atmosférou.

Prostor kolem a nad spotřebičem

Níže uvedený obrázek znázorňuje minimální vzdálenosti od stěn nebo jiného nábytku, který nelze snadno odstranit, které je třeba vzít v úvahu při umístění spotřebiče.



Jakékoli police nebo podhledy namontované nad spotřebičem musí být vzdáleny nejméně 30 cm od jeho horní části.

Nábytek a movité předměty vyrobené z hořlavých materiálů musí být umístěny nejméně 20 cm od bočních ploch spotřebiče; při provádění údržby spotřebiče je nutné tyto předměty přemístit.

Všechny konstrukce, které mohou vzplanout, chraňte před sálavým teplem ohně.

Jakýkoli další zásah autorizovaného technického servisu, při kterém je nutné odpojit zařízení od systému, nebude uznán v rámci záruky, jak je popsáno v kapitole „Záruční podmínky“.

Přívod vnějšího vzduchu

Během provozu spotřebič nasává vzduch z prostředí, ve kterém je instalován; je proto nezbytné, aby byl tento vzduch nahrazován prostřednictvím vnějšího vzduchového ventilu. Absence vzduchového ventilu může ovlivnit tah komína, a tím i spalování a bezpečnost spotřebiče.

Proto **je povinné** instalovat vnější vzduchový otvor s minimálním volným průchodem **alespoň 80 cm²** (kulatý otvor o minimálním průměru 15 cm chráněný speciální pevnou mřížkou s velkými oky).

Pokud je stěna za spotřebičem vnější, doporučujeme otvor vyříznout v její blízkosti, asi 20 cm nad zemí ([viz příklad na obr. A](#)).

Pokud není možné umístit větrací otvor do stěny za spotřebičem, vytvořte otvor v obvodové stěně místnosti, kde je spotřebič nainstalován. Pokud není možné umístit vnější větrací otvor ve stejné místnosti, kde je nainstalován spotřebič, lze tento otvor vytvořit v sousední místnosti, pokud je tato místnost trvale propojena průchozím otvorem (minimální průměr 15 cm).

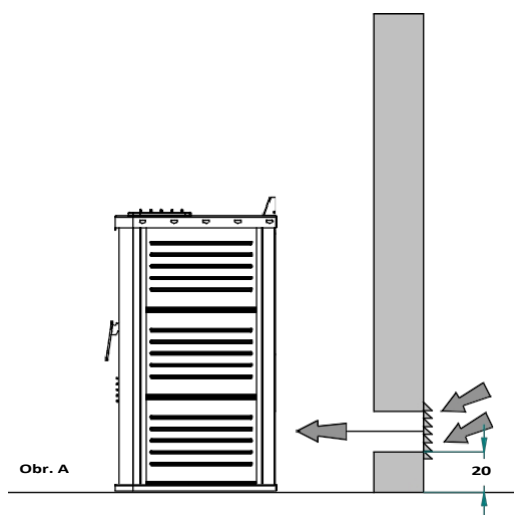
Otvory musí být zvenčí chráněny pevnou mřížkou. Ochranná mřížka musí být pravidelně kontrolována, aby se zajistilo, že není ucpaná a nebrání průchodu vzduchu. **Proto udržujte větrací otvory volné od překážek.**

Norma UNI 10683 ZAKAZUJE odebrání spalovacího vzduchu z garáží, skladů s hořlavými materiály nebo z obchodních prostor s nebezpečím požáru.

Nepřipojujte vnější větrací otvor přímo k zařízení pomocí potrubí. Pokud se v místnosti nacházejí další topná nebo odsávací zařízení, musí větrací otvory zajistit dostatečné množství vzduchu pro správnou funkci všech zařízení.

V místě, kde je zařízení instalováno, mohou být již nainstalována nebo mohou být nainstalována pouze uzavřená zařízení (např. plynová zařízení typu C podle normy UNI 7129) nebo zařízení, která nezpůsobují nižší tlak ve srovnání s vnějším prostředím.

Odsávací ventilátory mohou způsobit poruchy spotřebiče, pokud jsou používány ve stejné místnosti.



Kouřovod a připojení k stejné

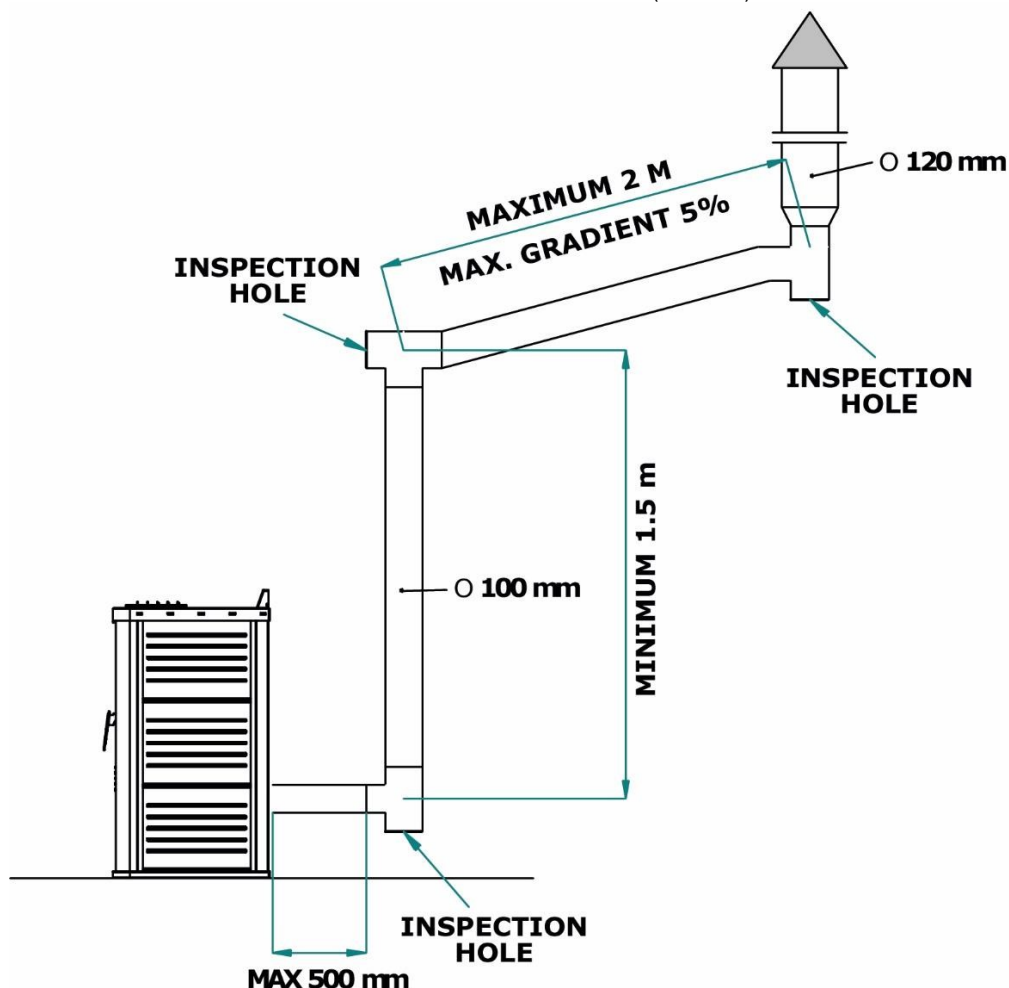
Kouřovod je nezbytným prvkem pro účinný provoz spotřebiče. Kouřovod musí mít minimální průřez, jak je uvedeno v technických specifikacích spotřebiče (120 mm). Každý výrobek musí být vybaven vlastním kouřovodem, bez dalších sousedních prvků (kotle, komíny, kamna atd.). Rozměry kouřovodu úzce souvisí s jeho výškou, která se měří od výstupu spalín ze spotřebiče po základnu komína. Aby byl zajištěn dostatečný tah, musí být plocha výstupu komínového kouřovodu dvojnásobkem průřezu kouřovodu. Odvodní potrubí pro spaliny vytvářené nuceným tahem musí splňovat následující požadavky:

- Musí utěšňovat spaliny, být vodotěsný a vhodně izolovaný a izolovaný s ohledem na podmínky použití (viz UNI 9615);
- Musí být vyroben z vhodných materiálů, které odolávají běžnému mechanickému namáhání, teple a účinkům spalovacích plynů a případné kondenzace.
- Po vertikální části musí po celé zbývající délce stoupat s minimálním sklonem 5 %. Subhorizontální část nesmí mít délku větší než $\frac{1}{4}$ účinné výšky H kouřovodu nebo komína a **nesmí být delší než 2 000 mm**.
- Musí mít přednostně kruhový vnitřní průřez: čtvercové nebo obdélníkové průřezy musí mít zaoblené rohy s poloměrem nejméně 20 mm;
- Musí mít konstantní, volný a nezávislý vnitřní průřez.
- Obdélníkové průřezy musí mít maximální poměr stran 1,5;
- Pokud je kouřovod instalován venku, musí být izolován, aby se zabránilo ochlazení spalín a tvorbě kondenzátu;
- Pro montáž kouřovodů (v úseku od spotřebiče k vstupu do kouřovodu) musí být použity díly z nehořlavých materiálů **(je přísně zakázáno používat hliníkové kouřovody)**, které odolávají spalínům a případné kondenzaci.
- Je zakázáno používat vláknocementové trubky pro připojení spotřebiče k kouřovodu.
- Kouřovody nesmí procházet místnostmi, ve kterých je zakázána instalace spalovacích zařízení.
- Kouřovody musí být sestaveny tak, aby byla zajištěna dostatečná těsnost kouřových plynů při provozu spotřebiče s nízkým tlakem.
- Instalace horizontálních úseků je zakázána.

- Je zakázáno používat protisvahu.
- Kouřovod musí umožňovat odstraňování sazí nebo musí být čistitelný a musí mít konstantní průřez.
- Je zakázáno, aby uvnitř kouřovodů procházely jiné přírodní potrubí vzduchu a systémové trubky, i když jsou naddimenzované.

DALŠÍ SPECIFIKACE, KTERÉ JE TŘEBA ZOHEDNIT

- Příklad pracuje s komorou spalování v podtlaku a kouřovodem v tlaku; **je nezbytné, aby výstup spalin byl hermeticky uzavřen.**
- Kouřovody uvnitř instalační místnosti musí být vyrobeny z vhodného materiálu ([viz platné předpisy](#)) a vybaveny těsnicími manžetami o minimálním průměru 120 mm.
- Potrubí musí mít dvojitou stěnu (tepelně izolovanou) nebo být vhodně izolováno minerální vlnou. Maximální teplota kouřovodu uvnitř místnosti nesmí překročit 70 °C.
- PRO ZAJIŠTĚNÍ SPRÁVNÉHO ODVODU SPALIN JE NUTNÉ MÍT POČÁTEČNÍ VERTIKÁLNÍ ÚSEK DLOUHÝ MINIMÁLNĚ 1,5 M.
- Každá změna směru musí být provedena pomocí T-kusů a kontrolních uzávěrů. Trubky musí být vzduchotěsné díky speciálním těsněním, která odolávají teplotám až do 250 °C. Trubky připevněte ke zdi pomocí speciálních objímek, aby nedocházelo k vibracím.
- JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO INSTALOVAT REGULAČNÍ VENTILY PRŮVĚTU (KLAPKY).



Pokud je kouřovod starý nebo příliš velký (vnitřní průměr větší než 15 cm), proveďte odvod kouřovodu pomocí nerezové trubky, řádně izolované minerální vlnou nebo vermikulitem a dimenzované podle trasy. Připojení ke kouřovodu musí být řádně utěsněno.

Při montáži kouřovodu nesmí být více než 4 změny směru, včetně počáteční T-kování.

Komín

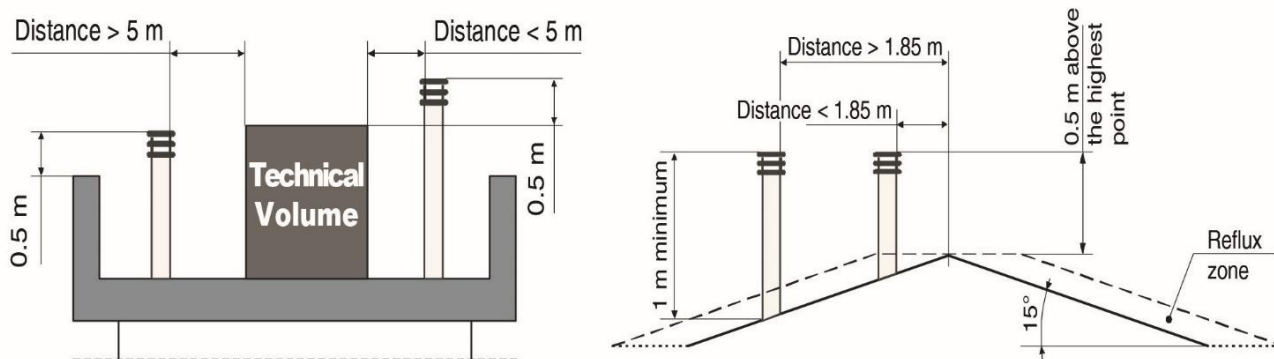
Komín je zařízení korunující kouřovod, které slouží k usnadnění rozptýlu produktů spalování.

Musí splňovat následující požadavky:

- Musí mít použitelný průřez výstupu nejméně dvojnásobný oproti průřezu kouřovodu, do kterého je zasazen.
- Musí být tvarován tak, aby zabraňoval pronikání dešťové vody nebo sněhu do kouřovodu.
- Musí být konstruován tak, aby zajišťoval odvod produktů spalování i v případě větru z jakéhokoli směru a sklonu.

Výška výstupu (kde výška označuje horní část kouřovodu, bez ohledu na komínové nástavce) musí být mimo takzvanou refluxní zónu, aby se zabránilo vzniku protitlaku bránícího volnému odvodu spalovacích do atmosféry.

Je proto nutné dodržovat minimální výšky uvedené v následujících schématech:



ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Elektrické připojení smí provádět pouze **kvalifikovaný personál** v souladu se všemi obecnými a místními bezpečnostními normami.

Zkontrolujte, zda napětí a frekvence napájení odpovídají hodnotám 220 V – 50 Hz.

Bezpečnost spotřebiče je zajištěna, pokud je správně připojen k účinnému uzemňovacímu systému.

Do elektrického připojení k síťovému napájení zahrňte 6 A – Id 30 mA diferenciální jistič s vhodnou vypínací zátěží.

Elektrické připojení, včetně uzemnění, musí být provedeno po vypnutí elektrického systému.

Při dokončování systému mějte na paměti, že kabely musí být položeny tak, aby se nemohly pohybovat, a daleko od částí vystavených vysokým teplotám. Při finálním zapojení obvodu používejte pouze komponenty s vhodnou úrovní elektrické ochrany. Nevedejte elektrické kabely v bezprostřední blízkosti kouřovodu, pokud nejsou izolovány vhodnými materiály.

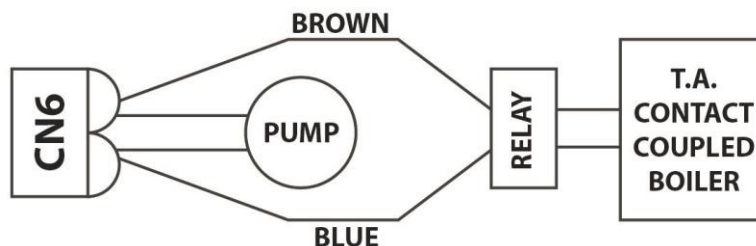
Společnost KLOVER srl nenese žádnou odpovědnost za zranění osob a zvířat nebo poškození předmětů v důsledku nepřipojení spotřebiče k uzemnění nebo nedodržení specifikací IEC.

Ovládání jakéhokoli připojeného kotle

Pokud má být peletové zařízení připojeno k dříve nainstalovanému kotli v systému (např. nástěnný plynový kotel), musíte zajistit, aby standardní kotel přestal pracovat, když peletové zařízení převezme vytápění systému. Elektrické nastavení, které je přístupné ze *zadní technické komory*, zasahuje do standardního kotle, když se spustí oběhové čerpadlo peletového zařízení, aby se zabránilo současnému provozu dvou kotlů ve stejném systému. Spojený kotel je však vždy k dispozici pro výrobu teplé užitkové vody.

Dva vodiče připravené na zadní straně spotřebiče (modrý a hnědý vodič) budou mít výstupní napětí 220 V, když bude čerpadlo peletového spotřebiče v provozu, a žádné napětí, když se čerpadlo zastaví.

Je proto nutné připojit tyto 2 vodiče k relé, které bude ovládat vstup pokojového termostatu (R.T.) připojeného kotle (viz následující příklad).

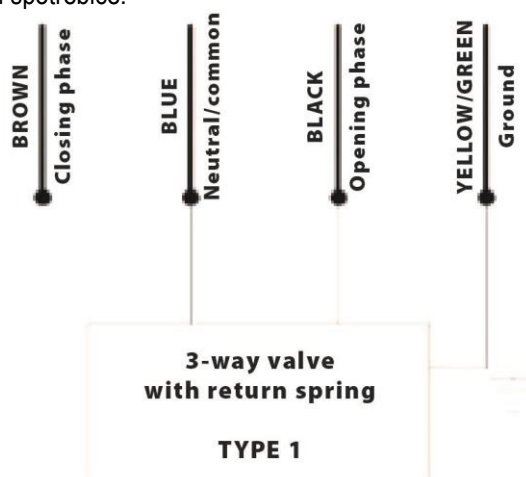


Ovládání případného třicestného motorového ventilu pro systém TUV (pouze u připravených modelů)

Peletové zařízení je standardně vybaveno ovládáním pro případný třicestný motorový ventil, který se instaluje do okruhu užitkové vody (pouze u připravených modelů). V *zadní technické části* zařízení se nacházejí čtyři vodiče s konektory chráněné červenou plombou, které lze použít k ovládání ventilu (viz také „*schéma zapojení*“). Čtyři vodiče mají různé barvy, a to přesně:

- Modrý vodič = SPOLEČNÝ 3-CESTNÝ VENTIL
- Černý vodič = SANITÁRNÍ STRANA PELLETOVÉHO SPOTŘEBIČE
- Hnědý vodič = SANITÁRNÍ STRANA PLYNOVÉHO KOTLE
- Žlutý/zelený vodič = GND

Níže je uveden příklad připojení pomocí 3cestného ventilu s pružinovým návratem. Nezapomeňte, že hydraulické připojení musí být provedeno tak, aby při nečinnosti ventilu voda proudila z plynového kotle. Teprve když je teplota spotřebiče dostatečná (viz „*Menu 5 – Prahová hodnota 3cestného ventilu*“), je 3cestný ventil napájen, čímž se uzavře vodní okruh plynového kotle a otevře vodní okruh spotřebiče.

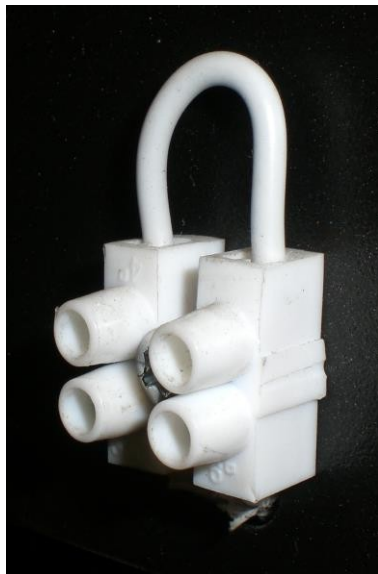


Poznámka: v výše uvedeném příkladu lze hnědý vodič použít k ovládání servisního relé.

Připojení k pokojovému termostatu

Na zadní straně spotřebiče se nachází přemostěná svorka, která slouží k připojení pokojového termostatu, který bude řídit provoz.

PRINCIP FUNKCE



Otevřený kontakt:

- Přístroj přepne přímo do úsporného režimu „T-OFF ECONOMY“, čímž minimalizuje svůj provozní výkon.
- Oběhové čerpadlo topení spotřebiče se vypne.
- Teplota v kotli se v důsledku tepelné setrvačnosti zvyšuje, dokud nedosáhne teploty nastavené pomocí „SET H2O“, a na monitoru se zobrazí „T-H2O ECONOMY“.
- Zařízení se nyní automaticky vypne, pokud nastane alespoň jedna z následujících podmínek:
 - Pokud zůstane v úsporném režimu „T-H2O ECONOMY“ po dobu nastavenou v Pr44 (výchozí nastavení je 30 minut).
 - Pokud překročí teplotní rozdíl nastavený na Pr43 (výchozí nastavení 5 °C), jinými slovy pokud $\text{teplota H2O} > (\text{„SET H2O“} + \text{Pr43})$.
 - Zařízení se automaticky znovu zapne, pokud nastanou obě následující podmínky:
 - Kontakt pokojového termostatu se uzavře.
 - Teplota klesne pod teplotní rozdíl nastavený v Pr43 (výchozí nastavení je 5 °C), jinými slovy $\text{teplota H2O} < (\text{„SET H2O“} - \text{Pr43})$.

Pokud k výše uvedené situaci dojde během cyklu vypínání, počkejte, až cyklus skončí.

Poznámka: Pokud teplota vody překročí prahovou hodnotu nastavenou na Pr50 (výchozí nastavení je 83 °C), cirkulační čerpadlo systému se nuceně zapne, aby se zajistilo odvedení přebytečného tepla a zabránilo se tak dosažení vysokých teplot vody v kotli. Z tohoto důvodu se doporučuje, aby topný systém nebyl zcela uzavřen.

POZOR: Pokud je také aktivován pokojový senzor v „Dálkovém ovládání“ (viz „Menu 04 – Aktivovat R.T. Kontakt“), zařízení přejde do úsporného režimu, pokud jsou splněny obě podmínky.

HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ

Hydraulické připojení musí být provedeno racionálním způsobem pomocí připojení na šabloně zařízení. Pro usnadnění připojení potrubí jsou všechna hydraulická připojení umístěna na zadní straně, čímž je ponechán prostor pro provedení příslušných připojení.

Zařízení lze připojit k jakémukoli jinému kotli, který je již nainstalován v systému. V tomto případě je nezbytné namontovat všechna potřebná bezpečnostní zařízení a uzavírací ventily podle systému a zamýšleného použití. Je také nutné zohlednit všechny zákony a národní, regionální, provinční a obecní předpisy země, ve které je zařízení instalováno.

Poznámka: Spotřebič lze instalovat s uzavřenou expanzní nádobou, protože je vybaven zařízením pro zastavení přívodu paliva, bezpečnostním ručně resetovatelným termostatem a zvukovým alarmem, které se aktivují, pokud teplota příliš stoupne.

Zařízení lze instalovat ve stejné místnosti jako jiný kotel pouze v případě, že má uzavřenou komoru; instalace musí být provedena v souladu s platnými předpisy.

Při instalaci zařízení se doporučuje namontovat mezi výstupní a vratné potrubí topného systému spotřebiče.

Při připojování spotřebiče k systému je třeba zajistit, aby byla vždy otevřena zóna (například koupelna), která umožní odvod přebytečného tepla z vody v těle kotle.

Maximální tlak vody v síti nesmí nikdy překročit 2,0 bar; doporučený provozní tlak: 1,5 bar (během provozu).

V případě vody s tvrdostí přesahující 28 °f je nutné nainstalovat zařízení proti usazování vodního kamene. To musí být vybráno na základě specifických vlastností vody.

ABY SE NEOHROŽOVAL PROVOZ A ŽIVOTNOST TEPELNÉHO ČERPADLA, DOPORUČUJE SE INSTALACE FILTRU A MAGNETICKÉHO ODDĚLOVAČE NEČISTOT ZA VRATNOU TRUBKOU NA ZAŘÍZENÍ.

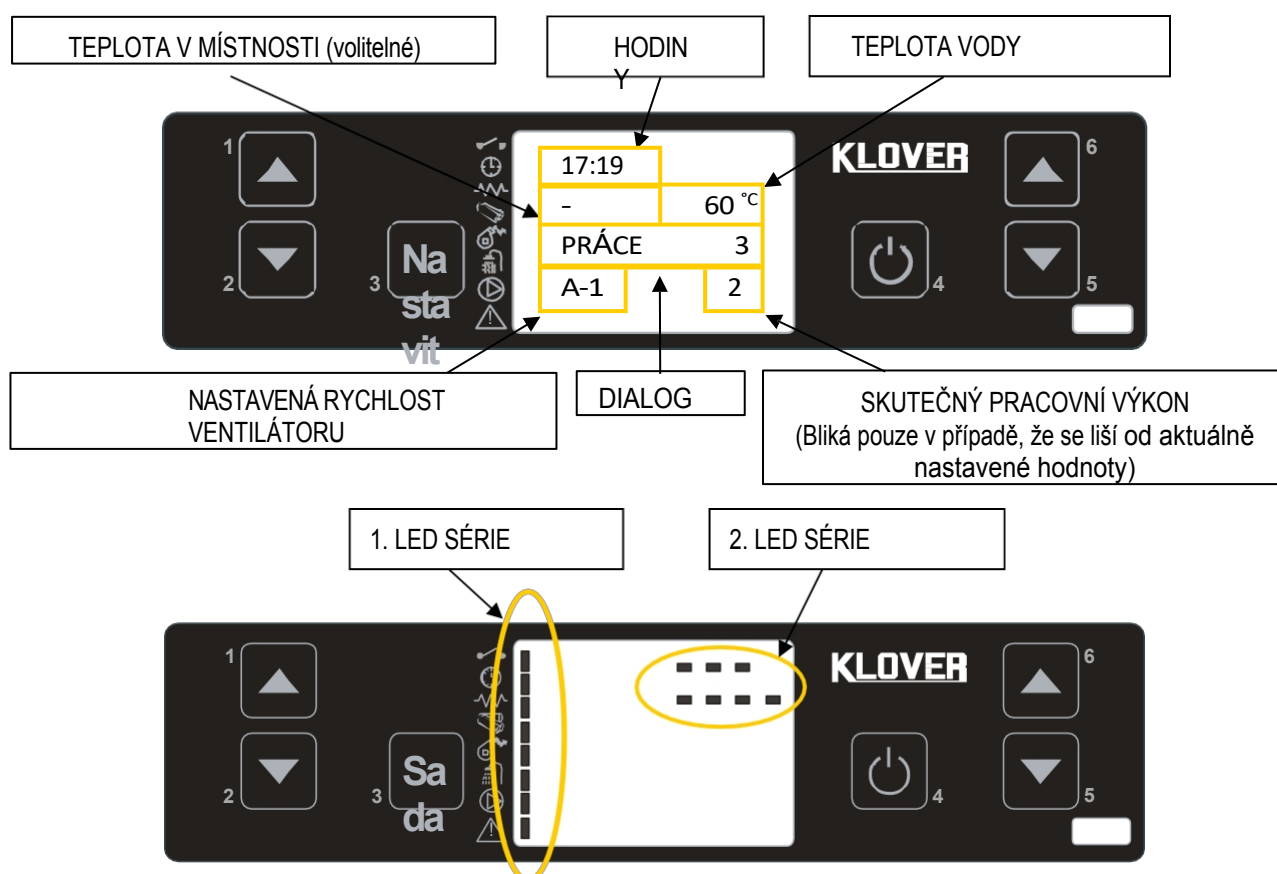
Zařízení smí montovat pouze kvalifikovaný personál. Pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou montáží.

DISPLEJ „“

Provozní režim spotřebiče se zobrazuje na konzoli. Po zapnutí nabídky je možné vybrat z mnoha typů zobrazení a dostupných nastavení podle vybrané nabídky.

Níže uvedené obrázky ukazují zobrazení, když je zařízení v režimu ON.



Následující obrázek popisuje význam stavových signálů, které se zobrazují na levé straně displeje (1. řada LED).



POKOJOVÝ TERMOSTAT: LED svítí, když je kontakt termostatu otevřený.

PROGRAMOVATELNÝ TERMOSTAT: LED dioda svítí, když je aktivní alespoň jeden program spuštění a vypnutí. ZAPALOVACÍ

TOPNÝ ČLÁNEK: LED dioda svítí, když je aktivní zapalovací topný článek.

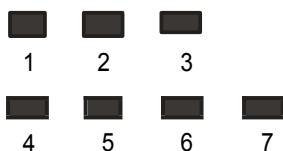
ŠROUBOVÝ PODÁVAČ: LED dioda svítí, když je spuštěn motor podavače pelet.

ODSÁVÁNÍ SPALIN: LED dioda svítí, když je aktivní odsávání spalin.

SPÍNAČ PRŮTOKU TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY: LED dioda se rozsvítí, když je kontakt spínače průtoku teplé užitkové vody sepnutý (což znamená, že je požadavek na teplou vodu). *LED dioda funguje pouze tehdy, když je spínač průtoku připojen.*

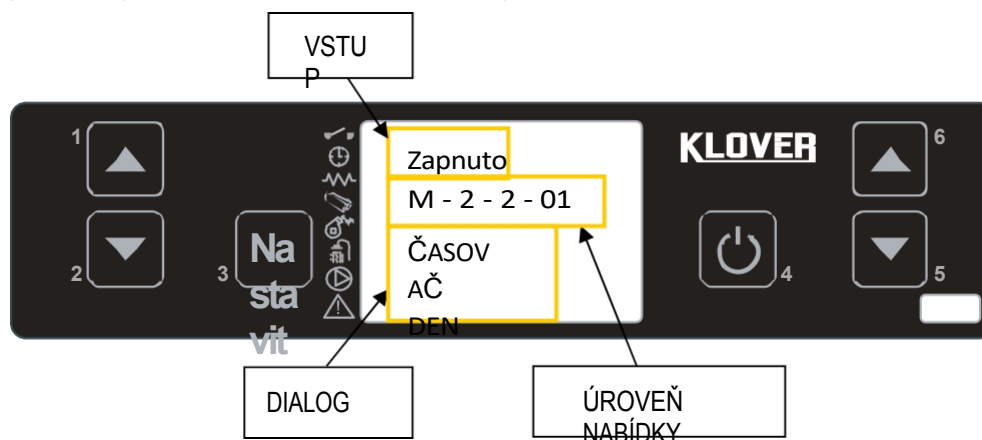
ČERPADLO: LED dioda se rozsvítí, když je aktivní cirkulační čerpadlo systému. ALARM: LED dioda se rozsvítí, když je kotel ve stavu alarmu.

Význam stavových signálů zobrazených v pravém horním rohu displeje je popsán níže (2. ŘADA LED).



- LED 1: LED dioda se rozsvítí, když je aktivní denní program nastavení zapnutí a vypnutí.
- LED 2: LED dioda svítí, když je aktivní týdenní program nastavení zapnutí a vypnutí.
- LED 3: LED dioda se rozsvítí, když je aktivní víkendový program nastavení zapnutí a vypnutí.
- LED 4: LED dioda svítí (bliká), když se upravují provozní parametry.
- LED 5: LED dioda svítí, když je aktivní letní funkce (u tohoto produktu se nepoužívá).
- LED 6: LED dioda svítí, když je aktivní zimní funkce.
- LED 7: LED dioda se v současné době nepoužívá.

Následující diagram ukazuje zobrazení při nastavování nebo programování provozních parametrů.



Oblast INPUT zobrazuje zadané programovací hodnoty.

Oblast ÚROVEŇ NABÍDKY zobrazuje aktuální úroveň parametrů/nabídky.

Oblast DIALOG zobrazuje význam aktuálního parametru/menu.

Tabulka vysvětluje, jak fungují tlačítka na displeji.

KLÁVESA	POPIS	REŽIM	AKCE
1	Zvýšení teploty (1)	Režim programování.	Změní/zvýší hodnotu vybrané položky menu.
		Provoz/vypnuto...	Zvyšuje teplotu místnosti/vody termostatu.
2	Snížení teploty (2)	Režim programování..	Změní/sníží hodnotu vybrané položky menu.
		Provoz/vypnuto.	Snižuje teplotu místnosti/vody termostatu.
3	Nastavit	-	Vstoupí do příslušného menu.
		Režim menu.	Přejde na další úroveň podnabídek.
4	Zapnuto/vypnuto Výstup	Pracuje...	Stisknutím na 2 sekundy zapne a/nebo vypne zařízení.
		V bloku alarmu...	Uvolní alarm.
		Režim menu/programování...	Přesune vás na předchozí úroveň menu a uloží provedené provedené změny.
5	Snížení výkonu (3)	Provoz/vypnuto...	Snižuje výkon/výkon ventilátoru spotřebiče.
		Režim menu..	Přejde na další položku menu.
		Režim programování..	Přejde na další položku podnabídky a uloží provedené provedené změny.
6	Zvýšení výkonu (4)	Provoz/vypnuto...	Zvyšuje pracovní výkon/výkon ventilátoru spotřebiče.
		Režim menu...	Přesune vás na předchozí položku menu.
		Režim programování..	Přesune vás na předchozí položku podmenu a uloží provedené změny.

(1) Při prvním stisknutí se vybere nastavení teploty vody „SET H2O“.

(2) Při prvním stisknutí se vybere NASTAVENÍ TEPLoty MÍSTNOSTI „SET ROOM“.

(3) Při prvním stisknutí se vybere NASTAVENÍ VĚTRÁNÍ „SET AIR“.

(4) Při prvním stisknutí se vybere PRACOVNÍ VÝKON „SET OUTPUT“.

MENU „ “

Do menu se dostanete stisknutím tlačítka 3 (Set).

Menu je rozděleno do různých položek a úrovní, které umožňují přístup k programovacím a nastavovacím možnostem zařízení.

Tlačítka 5 a 6 umožňují vybrat menu, která mají být upravena.

Tlačítka 1 a 2 umožňují změnit nastavenou hodnotu ve vybraném menu.

Níže jsou uvedena menu přítomná na desce plošných spojů s příslušnými vysvětleními.

Nabídka 01 – Nastavení hodin

Umožňuje nastavit aktuální datum a čas.

Menu 02 – Nastavení časovače**Podmenu 02 – 01 – zapnout časovač**

Umožňuje globálně zapnout a vypnout všechny funkce programovatelného termostatu. Pro správnou funkci se doporučuje zapnout jej („ON“), pokud je aktivován alespoň jeden program zapnutí/vypnutí (denní, týdenní nebo víkendový program).

ÚROVEŇ MENU	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 01 – 01	AKTIVOVAT ČASOVAČ	Povolit/zakázat nastavené programy	ZAPNUTO – VYPNUTO

Podnabídka 02 – 02 – denní program

Umožňuje aktivovat, deaktivovat a nastavit funkce denního programu programovatelného termostatu.

Lze nastavit dva časové úseky provozu podle následující tabulky, kde OFF signalizuje hodinám, aby příkaz ignorovaly:

ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 02 – 01	DENNÍ ČASOVAČ	Zapnutí/vypnutí denního programu	ZAPNUTO – VYPNUTO
02 – 02 – 02	START 1. DEN	Čas zapnutí prvního programu	Čas – VYPNUTO
02	STOP 1. DEN	Čas vypnutí prvního programu	Čas – VYPNUTO
02 – 02 – 04	ZAČÁTEK 2. DEN	Čas spuštění druhého programu	Čas – VYPNUTÍ
02 – 02 – 05	STOP 2. DEN	Čas vypnutí druhého programu	Čas – VYPNUTO

Podnabídka 02 – 03 – týdenní program

Umožňuje aktivovat, deaktivovat a nastavit funkce týdenního programu programovatelného termostatu.

ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 03 – 01	TÝDENNÍ ČASOVAČ	Zapnutí/vypnutí týdenního programu	ZAP – VYP

Týdenní programátor má 4 nezávislé programy zapnutí/vypnutí; není nutné používat všechny čtyři současně. Nastavením OFF v časovém poli hodiny ignorují odpovídající příkaz.

PROGRAM 1			
ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 03 – 02	START PROG 1	Čas spuštění prvního programu	Čas – VYPNUTÍ
02 – 03 – 03	STOP PROG 1	Čas vypnutí prvního programu	Čas – VYPNUTO
02 – 03 – 04	PONDĚLÍ PROG 1	Referenční dny prvního programu	Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 05	ÚTERÝ PROGRAM 1		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 06	STŘEDA PROGRAM 1		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 07	ČTVRTEK PROGRAM 1		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 08	PÁTEK PROGRAM 1		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 09	SOBOTA PROGRAM 1		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 10	NEDĚLE PROGRAM 1		Zapnuto/vypnuto
PROGRAM 2			
ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 03 – 11	START PROG 2	Čas spuštění druhého programu	Čas – VYPNUTÍ
02 – 03 – 12	STOP PROG 2	Čas vypnutí druhého programu	Čas – VYPNUTO
02 – 03 – 13	PONDĚLÍ PROG 2	Referenční dny druhého programu	Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 14	ÚTERÝ PROG 2		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 15	STŘEDA PROGRAM 2		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 16	ČTVRTEK PROGRAM 2		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 17	PÁTEK PROGRAM 2		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 18	SOBOTA PROGRAM 2		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 19	NEDĚLE PROGRAM 2		Zapnuto/vypnuto

PROGRAM 3			
ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 03 – 20	START PROG 3	Čas zapnutí třetího programu	Čas – Vypnuto
02 – 03 – 21	STOP PROG 3	Čas vypnutí třetího programu	Čas – VYPNUTO
02 – 03 – 22	PONDĚLÍ PROGRAM 3	Referenční dny třetího programu	Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 23	ÚTERÝ PROG 3		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 24	STŘEDA PROGRAM 3		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 25	ČTVRTEK PROGRAM 3		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 26	PÁTEK PROG 3		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 27	SOBOTA PROGRAM 3		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 28	NEDĚLNÍ PROGRAM 3		Zapnuto/vypnuto
PROGRAM 4			
ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 03 – 29	START PROG 4	Čas zapnutí čtvrtého programu	Čas – VYPNUTÍ
02 – 03 – 30	STOP PROG 4	Čas vypnutí čtvrtého programu	Čas – VYPNUTO
02 – 03 – 31	PONDĚLÍ PROGRAM 4	Referenční dny čtvrtého programu	Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 32	ÚTERÝ PROG 4		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 33	STŘEDA PROG 4		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 34	ČTVRTEK PROGRAM 4		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 35	PÁTEK PROG 4		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 36	SOBOTA PROG 4		Zapnuto/vypnuto
02 – 03 – 37	NEDĚLE PROGRAM 4		Zapnuto/vypnuto

Podnabídka 02 – 04 – víkendový program

Zapíná/vypíná/nastavuje funkce programovatelného časovače pro víkend (sobota a neděle).

ÚROVEŇ NABÍDKY	VÝBĚR	VÝZNAM	MOŽNÉ HODNOTY
02 – 04 – 01	VÍKENDOVÝ ČASOVAČ	Zapnutí/vypnutí víkendového programu	ZAPNUTO – VYPNUTO
02 – 04 – 02	ZAČÁTEK 1. VÍKEND	Čas spuštění prvního programu	Čas – VYPNUTO
02 – 04 – 03	STOP 1. VÍKEND	Čas vypnutí prvního programu	Čas – VYPNUTO
02 – 04 – 04	ZAČÁTEK 2. VÍKEND	Čas zapnutí druhého programu	Čas – VYPNUTO
02 – 04 – 05	STOP 2. VÍKEND	Čas vypnutí druhého programu	Čas – VYPNUTO

TIP: Abyste předešli záměně a nežádoucímu zapnutí/vypnutí, aktivujte vždy pouze jeden program (denní, týdenní nebo víkendový program).

Pokud chcete místo toho použít týdenní program, deaktivujte denní program. Pokud používáte týdenní program v programech 1, 2, 3 a 4, vždy nechte víkendový program deaktivovaný.

Programování na víkend povolte až po deaktivaci týdenního programu.

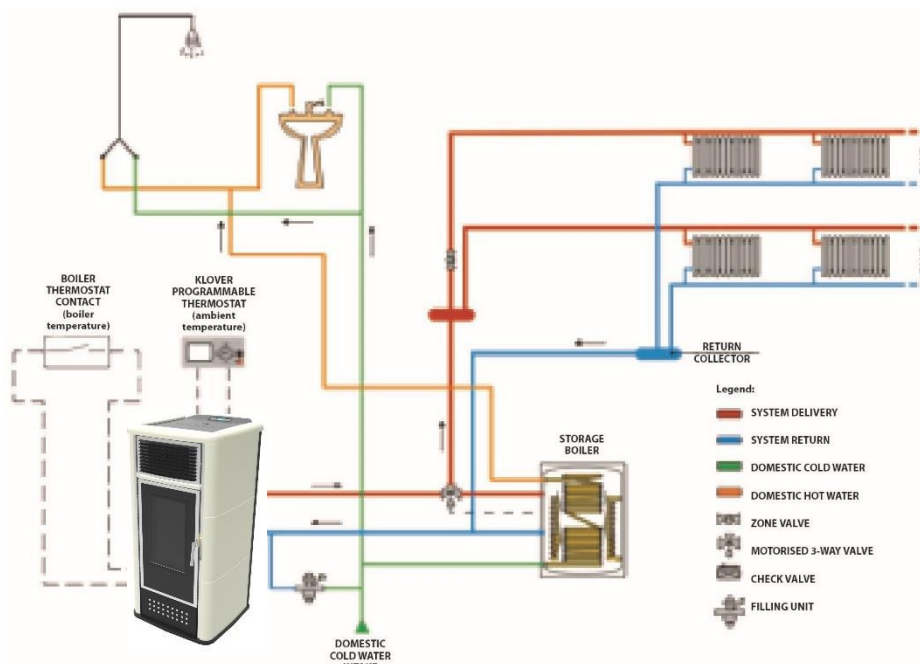
Menu 03 – Výběr jazyka

Umožňuje vybrat jazyk dialogu z dostupných možností (italština, angličtina, francouzština, němčina a španělština).

Menu 04 – Aktivovat kontakt R.T. (k dispozici pouze v případě, že je aktivován senzor pokojového termostatu s dálkovým ovládním) Aktivuje provoz kontaktu pokojového termostatu, pokud je aktivován senzor pokojové teploty na „Dálkovém ovládním“ (viz příručka „Dálkové ovládní“).

Kontaktní funkce pokojového termostatu je vždy aktivní, pokud je pokojový senzor na externím „dálkovém ovládním“ deaktivován.

Například:



V tomto případě...

...pro ovládání spotřebiče pouze pomocí senzoru pokojové teploty „Dálkového ovládání“ KLOVER:

- aktivujte pokojový senzor na „Dálkovém ovládání“ (Nabídka nastavení sporáku +> Aktivovat pokojový senzor -> ZAP)
- deaktivujte kontakt termostatu kotle na displeji spotřebiče (Menu 4 – Povolit kontakt – Vypnout)

V tomto případě se zařízení nejprve přepne do úsporného režimu a poté se automaticky vypne, jakmile je dosaženo požadované teploty v místnosti (detekované pomocí „dálkového ovládání“ KLOVER).

...pro ovládání zařízení pomocí pokojové teploty KLOVER „Dálkové ovládání“ a termostatu kotle:

- aktivujte pokojový senzor na „Dálkovém ovládání“ (Nabídka nastavení kamna -> Aktivovat pokojový senzor -> ZAP)
- aktivujte kontakt termostatu kotle na displeji spotřebiče (Menu 4 – Aktivovat kontakt – ZAP)

V tomto případě se zařízení nejprve přepne do úsporného režimu a poté se automaticky vypne, jakmile jsou dosaženy obě teploty.

...pro ovládání spotřebiče pouze pomocí teploty kotle:

- vypněte pokojový senzor na „Dálkovém ovládání“ (Nastavení sporáku -> Zapnout pokojový senzor -> VYPNUTO). se automaticky deaktivuje, pokud není připojeno žádné externí „Dálkové ovládání“.
- zapnout nebo vypnout kontakt termostatu kotle na displeji spotřebiče (Menu 4 – Zapnout kontakt – ON/OFF). V tomto případě spotřebič nejprve přejde do úsporného režimu a poté se automaticky vypne, jakmile je dosaženo teploty kotle (měřené externím termostatem ponořeným do kotle). To může být vhodné řešení pro ohřev teplé užitkové vody v létě.

...pro ovládání spotřebiče bez použití externích termostátů, ale pouze s teplotou vody v topném systému:

- vypněte pokojový senzor na „Dálkovém ovládání“ (Menu nastavení kotle -> Povolit pokojový senzor -> VYPNUTO). Pokojový Senzor se automaticky deaktivuje, pokud není připojeno žádné externí „dálkové ovládání“.
- Zapněte nebo vypněte kontakt termostatu kotle na displeji spotřebiče (Menu 4 – Zapnout kontakt -> ZAP/VYP). Kontakt musí být samozřejmě přemostěn (již standardně dodáván).

Teprve po dosažení teploty nastavené v „SET H2O“ přejde zařízení do úsporného režimu.

Shrnutí:

PŘÍPAD	DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ POKOJOVÝ SNÍMAČ	MENU 04 – AKTIVOVAT KONTAKT R.T.	AKCE
1	VYPNUTO	VYPNUTO	Funguje s kontaktem pokojového termostatu.
2	VYPNUTO	ZAP	Funguje s kontaktem pokojového termostatu.
3	ZAP	VYPNUTO	Funguje pouze s dálkovým ovládáním pokojového senzoru.
4	ZAP	ZAP	Funguje s dálkovým ovládáním místnosti a kontaktem pokojového termostatu.

Menu 05 – Prahová hodnota 3cestného ventilu (lze použít pouze u modelů s DHW)

Umožňuje nastavit teplotní prahovou hodnotu pro přepnutí 3cestného motorového ventilu instalovaného v systému TUV. Přepnutí nastane po 30 sekundách od dosažení nastavené teploty a s hysterezí 2 °C.

Například:

Prahová hodnota 3cestného ventilu = 55 °C

Ventil se otevře po 30 sekundách od dosažení teploty 55 °C. Ventil se uzavře při dosažení teploty 52 °C.

Menu 06 – Akustický alarm

Umožňuje zapnout nebo vypnout akustický signál v případě alarmu. Alarmový signál je k dispozici pouze na desce spotřebiče, nikoli na externím „dálkovém ovládání“.

Menu 07 – Počáteční zatížení

Umožňuje předběžné naplnění peletami na 90°, když je spotřebič vypnutý a vychladlý. Funkci spustíte tlačítkem 1 a zastavíte tlačítkem 4. To může být užitečné, pokud je spotřebič zapnutý po úplném vyprázdnění zásobníku nebo při prvním naplnění.

Upozornění: po dokončení operace je třeba před zapnutím spotřebiče vyprázdnit pelety nahromaděné uvnitř ohniště.

Menu 08 – Stav krbu

Umožňuje zobrazit aktuální stav spotřebiče a stav různých zařízení, která jsou k němu připojena. Zobrazí se několik stránek za sebou. Údaje jsou určeny pro centrum technické podpory.

Menu 09 – Technická kalibrace

Umožňuje přístup ke všem údajům vyhrazeným pro centrum technické podpory. Přístup je chráněn heslem. Neoprávněný přístup může způsobit vážné poškození zařízení, věcí a životního prostředí, jakož i zranění osob.

POČÁTEČNÍ SPUŠTĚNÍ – UP**Naplnění systému při prvním spuštění**

Po připojení zařízení k vodovodnímu potrubí naplňte systém následujícím způsobem:

- Zkontrolujte těsnost všech potrubí, expanzní nádoby a oběhového čerpadla.
- Otevřete „ruční ventil pro uvolnění vzduchu“ na zařízení;
- Otevřete systémový plnicí kohout (namontovaný na zařízení) a naplňte systém. Postupně nechte vzduch unikat ze zařízení přes „ruční odvzdušňovací ventil“, **optimální pracovní tlak je 1,5 baru (při provozu zařízení)**.
- Odvzdušněte všechny radiátory a další odvzdušňovací systémy, aby se v systému nevyskytovaly žádné vzduchové bubliny.

Po instalaci zkontrolujte těsnost všech vodovodních spojů během prvních několika dní provozu.

Systém a voda uvnitř kotle lze vypustit otevřením „odpustového ventilu kotle a systému“ umístěného na zadní straně spotřebiče.

V období intenzivního chladu je vhodné nechat topný systém v provozu. V případě delší nepřítomnosti je nutné do topné vody přidat nemrznoucí směs nebo systém zcela vyprázdnit.

V systému, který je často vyprazdňován, je nezbytné, aby bylo doplňování prováděno vodou, která je vhodně upravena tak, aby se odstranila tvrdost, která může vést k tvorbě vodního kamene.

Plnění peletami a připojení k síťovému napájení

Provedte následující úkony:

- Připojte spotřebič k elektrické síti pomocí dodaného kabelu;
- Nastavte „*vypínač napájení*“ na zadní straně spotřebiče do polohy „I“ (zapnuto);
- Naplňte zásobník pelet; při prvním zapálení doporučujeme postupovat podle pokynů v části „*MENU 07 – POČÁTEČNÍ NABÍTÍ*“, abyste neztráceli čas potřebný k naplnění celého šnekového podávacího kanálu **(toto je třeba provést pokaždé, když dojdou pelety)**.
- Zapněte zařízení pomocí tlačítka zapalování na displeji (tlačítko 4). Viz pokyny níže. **Varování: před zapnutím zařízení se ujistěte, že v ohništi nejsou žádné pelety; v opačném případě je nutné ohniště vyprázdnit a vyčistit.**

Doporučujeme používat pelety vysoké kvality, aby nedošlo k narušení provozu zařízení. Škody způsobené peletami nízké kvality nejsou kryty zárukou.

Pelety nevysypávejte přímo do ohniště.

Cyklus zapalovacího u

Stisknutím tlačítka 4 (ON/OFF) na několik sekund spustíte cyklus zapalování. Po chvíli se na displeji zobrazí „**START**“ a zapne se zařízení pro přívod spalín a zapalovací odpor. Po několika sekundách přejde zařízení do fáze předehřívání „**WAITING PREHEATING**“, která slouží k dostatečnému zahřátí zapalovací svíčky před vložením pelet do ohniště. Po fázi předehřívání přejde zařízení do fáze „**WAITING FLAME**“, kdy se pelety v pravidelných intervalech vkládají do topeniště. Po zapálení plamene se na displeji zobrazí hlášení „**FIRE**“. Tento krok slouží k rovnoměrnému rozšíření ohně po topeništi a spálení všech nespálených pelet z předchozích fází. Po těchto fázích přejde zařízení do pracovního režimu s přednastavenou hodnotou výkonu.

Pokud zapalování selže, na displeji se zobrazí hlášení „**NO IGNITION**“ (**ŽÁDNÉ ZAPALOVÁNÍ**).

Alarm se může spustit také v případě, že je ohřívač znečištěný; v takovém případě ohřívač vyčistěte a restartujte.

Shrnutí:

Cyklus zapalování může trvat maximálně 25/30 minut a je rozdělen do pěti kroků:

Krok 1 – START = Zapálení odsavače spalín.

Krok 2 – WAITING PREHEATING = Čekání na předehřátí odporu.

Krok 3 – PELLET P-LOAD = Předběžné naplnění peletami (počáteční nepřetržitě naplnění) a zapálení odporu. (Není součástí standardního nastavení) Krok 4 – WAITING FLAME = Naplnění peletami (přerušované naplnění) a provoz odporu.

Krok 5 – FIRE = Vypnutí odporu a stabilizace plamene.

Po fázi zapalování se zařízení přepne do provozního režimu s výkonem nastaveným během zapalování pomocí tlačítek 1 a 2.

Upozornění: během fáze zapalování a běžného provozu spotřebiče dodržujte nezbytnou bezpečnostní vzdálenost a nestůjte před ním.

Provozní režim „“

Během pracovní fáze můžete stisknutím tlačítka 1 nastavit „SET H2O“ (maximální teplotu vody v kotli). Po dosažení této teploty přejde zařízení do úsporného režimu „T-H2O ECONOMY“.

5 °C před dosažením teploty nastavené na „SET H2O“ začne zařízení modulovat výkon snížením příjmu pelet a snížením rychlosti odsávání spalín.

Například: „SET H2O“ nastaveno na 75 °C
Pracovní výkon nastaven na 5

- Pracovní výkon se automaticky změní na 4, když teplota dosáhne 71 °C.
- Pracovní výkon se automaticky změní na 3, když teplota dosáhne 72 °C.
- Pracovní výkon se automaticky změní na 2, když teplota dosáhne 73 °C.
- Pracovní výkon se automaticky změní na 1, když teplota dosáhne 74 °C.
- Pracovní výkon se automaticky změní na úsporný režim „T-H2O ECONOMY“, když teplota dosáhne 75 °C.

Zařízení se nyní automaticky vypne, pokud nastane alespoň jedna z následujících podmínek:

- Pokud zůstane v úsporném režimu „T-H2O ECONOMY“ po dobu nastavenou v Pr44 (výchozí nastavení je 30 minut).
- Pokud překročí teplotní rozdíl nastavený na Pr43 (výchozí nastavení je 5 °C), jinými slovy, pokud je **teplota H2O > („SET H2O“ + Pr43)**.

Zařízení se automaticky znovu spustí, pokud nastane následující podmínka:

- Teplota klesne pod teplotní rozdíl nastavený v Pr43 (výchozí nastavení 5 °C) nebo teplota H2O < („SET H2O“ – Pr43).

Pokud se výše uvedená situace vyskytne před dokončením cyklu vypínání, počkejte, až bude cyklus dokončen.

Čistící cyklus ohřívače (zobrazený v části „ČIŠTĚNÍ OHŘÍVAČE“) se provádí v předem stanovených časových intervalech po stanovenou dobu (viz „Parametry PCB“).

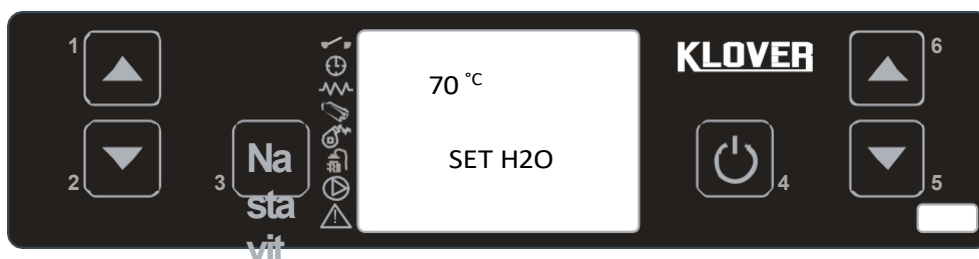
Cyklus vypínacího u

Stisknutím tlačítka 4 (ON/OFF) se zařízení samo vypne. Na displeji se zobrazí „FINAL CLEANING“ (KONEČNÉ ČIŠTĚNÍ). Nakládání pelet se zastaví a vypne se převodový motor. Rychlost odsavače spalín se zvýší na maximum a po ochlazení zařízení se vypne a na displeji se zobrazí „OFF“ (VYPNUTO).

Změna teploty v místnosti a teploty vody

- Tepelná teplota topného systému

Chcete-li změnit teplotu vody, stačí stisknutím tlačítka 1 vybrat „SET H2O“. Nyní použijte tlačítka 1 a 2. Během této operace se na displeji zobrazí následující obrázek.



Po nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko 4 nebo počkejte několik sekund na potvrzení.

Během pracovního režimu přejde zařízení do „úsporného režimu“, jakmile je dosaženo této teploty (viz „Pracovní režim“).

- Teplota v místnosti (používá se pouze v případě připojení „Dálkového ovládání“)

Chcete-li změnit teplotu okolí, stačí stisknutím tlačítka 2 vybrat „NASTAVIT TEPLITU V MÍSTNOSTI“. Nyní použijte tlačítka 1 a 2. Během této operace se na displeji zobrazí následující obrázek.



Po nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko 4 nebo počkejte několik sekund.

V případě dosažení nastavené teploty provede zařízení stejný postup jako při otevření pokojového termostatu (viz „Připojení k pokojovému termostatu“).

Změna rychlosti ventilátoru

Chcete-li změnit rychlost ventilátoru, stačí stisknutím tlačítka 5 vybrat „SET AIR“ (Nastavit vzduch). Nyní použijte tlačítka 5 a 6. Během této operace se na displeji zobrazí následující obrázek.



Můžete nastavit dvě rychlosti ventilátoru („A-1“ a „A-2“) nebo ventilátory vypnout („OFF“). Po nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko 4 nebo počkejte několik sekund.

Dálkové ovládání



Následující tabulka ukazuje funkci jednotlivých tlačítek na dálkovém ovládání:

- Tlačítko 1 – Zvýšení teploty.
- Tlačítko 2 – Snížení teploty.
- Tlačítko 3 – Zapnutí/vypnutí.
- Tlačítko 4 – Jolly (může být přiřazeno k funkci v závislosti na firmwaru).
- Tlačítko 5 – Snížení výkonu.
- Tlačítko 6 – Zvýšení výkonu.

Baterie: 3 V DC

Model: CR2025 (součástí balení)

Životnost baterie závisí na době skladování. Pokud je baterie vybitá, nelze to považovat za výrobní vadu.

PROBLÉMY, ALARMY, UŽITEČNÉ RADY

Užitečné informace o zařízení ...

Níže jsou uvedeny některé důležité informace týkající se zařízení:

- Je normální, že zařízení během prvních několika dní provozu vydává zápach barvy. Doporučujeme během prvního spuštění větrat místnost, ve které je zařízení instalováno. Během prvních několika dní provozu také doporučujeme nastavit zařízení na téměř maximální úroveň.
- Kotel je ošetřen antioxidační barvou, která jej chrání před oxidací v případě delšího období nečinnosti. Po prvním spuštění již tato barva neuchovává své původní vlastnosti a jakékoli opotřebení barvy uvnitř spalovací komory by nemělo být považováno za výrobní vadu.
- Nečistěte vnitřek spalovací komory vodou; případná oxidace spalovací komory po delší době nečinnosti se nepovažuje za výrobní vadu.
- Jakýkoli hluk zaznamenaný během provozu může být způsoben roztažností desek, z nichž je kotel sestaven. Tyto zvuky jsou zvláště výrazné během zapalování a vypínání spotřebiče a nelze je považovat za výrobní vadu.
- Pokud se zapalování nezdaří, vyprázdněte pelety z ohniště; teprve poté můžete zařízení znovu zapálit, aby nedošlo k zplyňování a následné „exploze“ během zapalování, která by mohla vést k rozbití skla dvířek.
- Dvířka spotřebiče nezajišťují vzduchotěsné uzavření (otvor pro průchod sekundárního vzduchu pro dokušení); jakýkoli vnímaný zápach kouře (zejména během zapalování) nelze považovat za výrobní vadu.
- Přístroj pracuje výhradně na dřevěné pelety; nepoužívejte jiná paliva.
- Zařízení může fungovat pouze v případě, že je připojeno k topnému systému a v kotli je voda. Za žádných okolností nespouštějte zařízení, pokud nebylo provedeno připojení k vodovodnímu potrubí v souladu s platnými předpisy a pokud jste nenaplnili celý kotel a systém vodou, aby nedošlo ke zkrácení jeho životnosti.
- Hlučnost zařízení je zvýrazněna, pokud je zásobník na pelety prázdný. Proto doporučujeme udržovat hladinu pelet vždy alespoň na polovině nádrže.
- Pokud se v místnosti, kde je zařízení instalováno, vyskytuje saze a jemné částice, zkontrolujte těsnění kouřovodu a filtr vysavače popela používaného k čištění.

Co se stane , pokud...

...se pelety nezapálí

Pokud se zapálení nezdaří, na displeji se zobrazí alarmová zpráva „NO IGNITION“ (ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ).

Zrušte alarm a resetujte zařízení do standardního stavu stisknutím tlačítka 4 na několik sekund.

Pokud se zapálení nezdaří, vyprázdněte pelety z ohniště; teprve poté můžete zařízení znovu zapálit, aby nedošlo k zplyňování a následná „exploze“ během zapalování, která by mohla vést k rozbití skla dvířek.

...požární dvířka jsou otevřená nebo nejsou správně uzavřená

Pokud jsou dvířka otevřená nebo nejsou správně uzavřena, nedojde k zahájení plnění pelet, a proto se spotřebič nezapne.

Pokud se dvířka otevrou během normálního provozu, spotřebič přepne do alarmového režimu „THERMAL SAFETY“ (tepelná bezpečnost).

...kouřovod je znečištěný, ucpaný nebo nesprávně nainstalovaný

Pokud je kouřovod znečištěný, ucpaný nebo nesprávně vyrobený, nenastane plnění pelet, a proto se zařízení samo nezapne.

zapnuto. Pokud dojde během běžného provozu k ucpaní kouřovodu, spotřebič přepne do režimu alarmu „DEPRESS.-FAILURE“ (podtlaková porucha).

...zařízení je přehřáté

Pokud je voda v těle kotle přehřátá (>94 °C), pelety se nebudou plnit, protože se zapne ruční resetovací termostat. Pokud k tomu dojde během běžného provozu, zařízení přepne na alarm „THERMAL SAFETY“ (tepelná bezpečnost). Před opětovným zapnutím zařízení je proto nutné resetovat „ruční resetovací termostat“ (viz „Součásti zařízení“). K resetování je nutné sejmut černý kryt a stisknout tlačítko pod ním.

...výpadek proudu (blackout)

Pokud dojde k výpadku napájení na dobu kratší než Pr48, po obnovení napájení se zařízení okamžitě restartuje v pracovním režimu (obnoví nastavený pracovní výkon).

Pokud výpadek trvá déle než Pr48, po obnovení napájení se zařízení přepne do režimu „STOP FIRE“ (pohotovostní režim) a provede celý cyklus vypnutí až do ochlazení. Po skončení této fáze lze zařízení restartovat a obnovit provoz s nastaveným výkonem.

Předchozí stav	Doba výpadku	Stav po obnovení napájení
VYPNUTO	libovolný	VYPNUTO
START	trvání < Pr48	START
START	trvání > Pr48	START
P-LOAD PELLET	libovolný	ALARM VÝPADKU PROUDU
POHOTOVOSTNÍ REŽIM PLAMENE	libovolný	ALARM VÝPADKU PROUDU
POŽÁR	trvání < Pr48	POŽÁR
POŽÁR	trvání > Pr48	STOP FIRE s automatickým opětovným zapálením po ochlazení stroje
PRÁCE (libovolná fáze)	trvání < Pr48	PRÁCE (libovolná fáze)
PRÁCE (libovolná fáze)	trvání > Pr48	ZASTAVENÍ OHNĚ s automatickým opětovným zapálením po ochlazení stroje
ČIŠTĚNÍ OHNIŠTĚ	trvání < Pr48	ČIŠTĚNÍ OHNIŠTĚ
ČIŠTĚNÍ OHNIŠTĚ	trvání > Pr48	ZASTAVENÍ OHNĚ s automatickým opětovným zapálením po ochlazení stroje
KONEČNÉ ČIŠTĚNÍ	trvání < Pr48	ZÁVĚREČNÉ ČIŠTĚNÍ a po ochlazení VYPNĚTE →
ZÁVĚREČNÉ ČIŠTĚNÍ	trvání > Pr48	KONEČNÉ ČIŠTĚNÍ a po ochlazení VYPNĚTE →
ZASTAVTE POŽÁR	jakýkoli	ZASTAVIT POŽÁR

Signály alarmu

Následující tabulka popisuje různé alarmy, které se mohou objevit.

DISPLEJ VIZUALIZACE	PŮVOD ALARMU
AL 1 – AKTIVNÍ ALARM VÝPADKU PROUDU	Alarm výpadku proudu. Když dojde k výpadku proudu za určitých podmínek (viz „Co se stane, když...“)
AL 2 – AKTIVNÍ ALARM SNÍMAČE SPALIN	Vadný nebo odpojený snímač teploty spalin.
AL 3 – AKTIVNÍ ALARM VYSOKÉ TEPLOTY	Přehřátí spalin. Když je teplota spalin vyšší než 260 °C. Před zobrazením alarmu nebo při dosažení maximální teploty spalin (Pr14) se na displeji zobrazí „HOT FLUE GAS“ (Horké spaliny).
AL 4 – AKTIVNÍ ALARM PORUCHY ODSÁVÁNÍ	Porucha odsavače spalin. Když snímač (tachometr) v odsavači zjistí, že rychlost odsavače je rovna 0.
AL 5 – AKTIVNÍ ALARM BEZ ZAPALOVÁNÍ	Žádné zapálení. Když není dosaženo minimální teploty spalin (Pr13) během maximální doby zapalovacího cyklu (Pr01).
AL 6 – AKTIVNÍ ALARM BEZ PELET	Náhlé vypnutí během pracovní fáze. Když během pracovní fáze teplota spalin klesne pod minimální prahovou hodnotu (Pr28).
AL 7 – AKTIVNÍ ALARM TEPELNÉ BEZPEČNOSTI	Teplotní bezpečnostní zařízení. Když se zapne bezpečnostní termostat (přehřátí vody) nebo mikrosplínáč protipožárních dveří (přerušený kontakt). Pokud bezpečnostní termostat v kotli je nutné ručně resetovat.
AL 8 – AKTIVNÍ ALARM PORUCHY PODTLAKU	Špatný podtlak. Když se spustí tlakový spínač spalin (přerušený kontakt) kvůli špatnému tahu v kouřovodu.
AL 9 – AKTIVNÍ ALARM SNÍMAČE VODY	Vadný nebo odpojený snímač teploty vody.
AL c – AKTIVNÍ ALARM CHYBY SF TRIAC	Chyba šnekového podavače TRIAC. Když se motor šnekového podavače nezastaví na alespoň 0,2 sekundy během maximálního pracovního intervalu 8,0 sekund. Před aktivací alarmu se zapne bezpečnostní relé a násilně přeruší napájení pohonu šnekového převodu.

Každý alarm způsobí okamžité vypnutí spotřebiče. Alarmový stav je dosažen po uplynutí času nastaveného na Pr11 (výchozí nastavení výchozí hodnota 30") a lze jej resetovat stisknutím tlačítka 4 na několik sekund.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

Bezpečnostní opatření před čištěním a údržbou

Před provedením jakýchkoli čistících nebo údržbových prací se ujistěte, že:

- je zařízení vypnuté a zcela vychladlé;
- popel je zcela vychladlý.
- zařízení na vysávání popela použité k čištění je vhodné a jeho filtr je v dobrém stavu. Před opětovným spuštěním spotřebiče znovu nainstalujte všechny dříve odstraněné součásti.

Při úklidových pracích používejte osobní ochranné prostředky uvedené ve směrnici 89/391/EHS.

Požadovaná četnost čištění závisí na typu a kvalitě použitých pelet. Níže uvedený harmonogram se proto může lišit.

Jakékoli problémy s přístrojem způsobené nedostatečným čištěním nejsou kryty zárukou. Neplnění těchto úkonů může mít vliv na bezpečnost produktu.

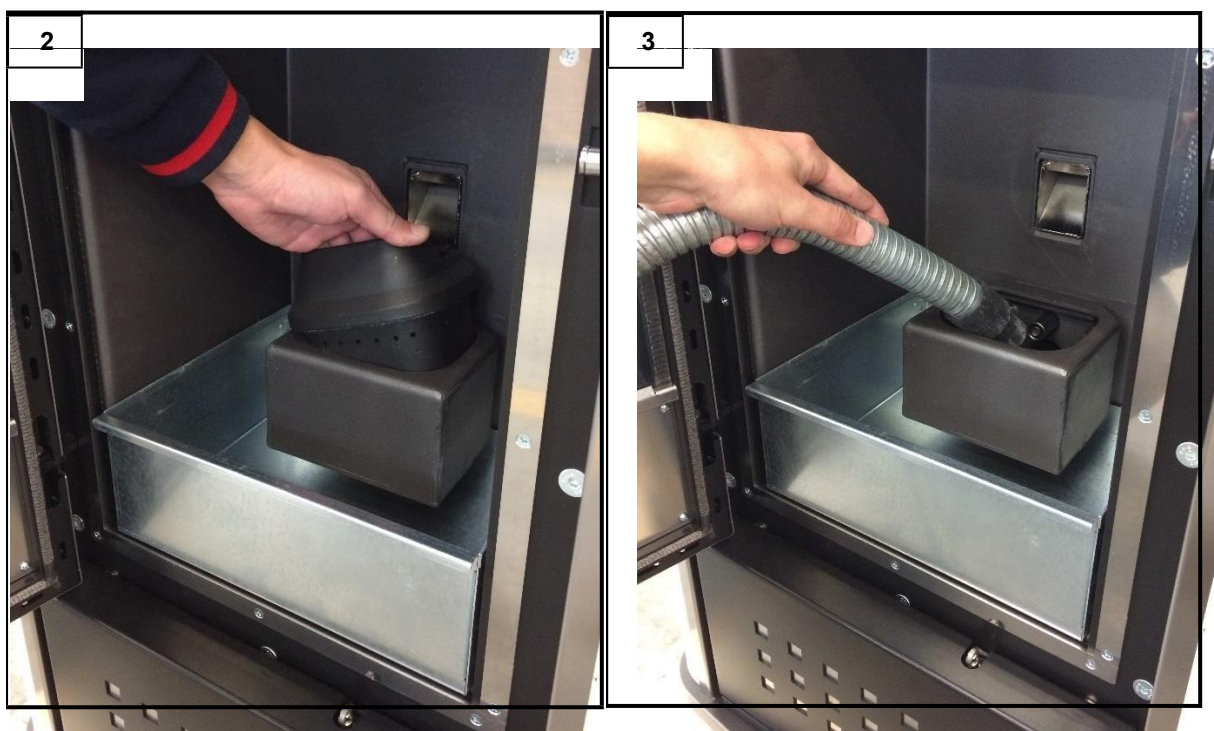
Čištění může provádět konečný uživatel, jak je uvedeno v následujícím odstavci.

Běžné čištění

Běžné čištění spotřebiče musí být prováděno nejméně každých 20 hodin provozu nebo po 3-4 cyklech zapalování, aby byl vždy zaručen účinný výkon a optimální provoz. Postupujte prosím následovně:



Vyprázdněte zásuvku na popel (obrázek 1).



Důkladně vyčistěte ohniště od zbytků po spalování tak, že jej vyjmete z jeho umístění a odstraníte všechny zbytky uvnitř (obrázek 2).

K odstranění popela usazeného pod ohništěm použijte vhodné vysavače na popel (obrázek 3).



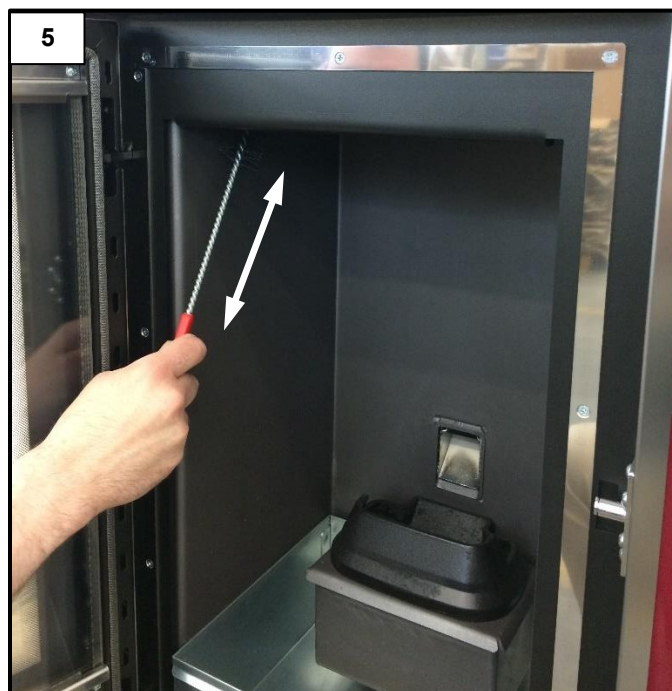
Opakovaně stiskněte (zdola nahoru a naopak po celé délce tyče) obě boční škrabky, aby se vyčistil boční průchod spalin (obrázek 4).

UPOZORNĚNÍ: Používejte vhodné vysavače na popel vybavené jemným sítkovým filtrem, aby se popel nedostal do místnosti a nedošlo k poškození vysavače. Nedoporučujeme používat běžné vysavače.

Mimořádné čištění

Mimořádné čištění spotřebiče musí být prováděno nejméně každých 15 dní, aby byl vždy zaručen účinný výkon a optimální provoz. Postupujte prosím následovně:

Proveďte běžné čištění;



Vyčistěte dva boční průchody uvnitř spalovací komory pomocí dodaného kartáče, kterým opakovaně přejíždějte mezi jedním průchodem a druhým (obrázek 5).

K odstranění případných usazenin se také doporučuje seškrábat vnitřní stěny spalovací komory špachtlí. Nepoužívejte nástroje, které by mohly snížit tloušťku plechu kotle.



Nepoužívejte hadici vysavače popela k násilnému otevření klapky odvodu spalin.

Po vyjmutí zásuvky na popel vytáhněte dno pod ní (obrázek 6) a vysajte usazeniny uvnitř pomocí vhodného vysavače na popel (obrázek 7). Po dokončení vraťte dno a zásuvku na popel na místo.



Sejměte přední panel dole (obrázek 8). Přední panel je připevněn k rámu dvěma magnety; k jeho sejmutí jej stačí přitáhnout k sobě.



Po odšroubování ručních koleček vyjměte boční kontrolní otvor pro průchod spalin (obrázek 9). Odstraňte usazeniny uvnitř pomocí vhodného vysavače na popel (obrázek 10). Po dokončení uzavřete potrubí a ujistěte se, že jste zajistili oba kontrolní otvory. Nasaďte zpět přední panel.



Aby byl zajištěn správný provoz, je nutné alespoň jednou za 15 dní odstranit piliny usazené na dně zásobníku (obrázek 11).

Zásobník na pelety musí být vyprázdněn na konci každé sezóny.

Čištění keramického skla

Sklo vždy čistěte, když je spotřebič vypnutý a zcela vychladlý. Použijte vlhký hadřík nebo čisticí prostředek speciálně určený pro keramické sklo. Nepoužívejte abrazivní houbičky. Sklo nečistěte, pokud je ještě teplé; změny teploty mohou vést k jeho rozbití.

Čištění kouřovodu

Kouřovod musí být čištěn alespoň jednou ročně, na začátku zimy a kdykoli je to nutné. Před zapnutím spotřebiče po delší době nečinnosti je důležité zkontrolovat, zda v kouřovodu nejsou nějaké překážky.

Pokud není kouřovod vyčištěn, může být ohrožen provoz spotřebiče a jeho součástí. **Četnost čištění**

spotřebiče a kouřovodu závisí na kvalitě použitých pelet. PRO DOSAŽENÍ NEJLEPŠÍCH

VÝSLEDKŮ POUŽÍVEJTE PELETY NEJVYŠŠÍ KVALITY.

Údržba

Včasná a systematická údržba je nezbytná pro zajištění správného provozu, optimálního tepelného výkonu a životnosti zařízení. Proto by měl kvalifikovaný personál zkontrolovat spotřebič alespoň jednou ročně na začátku sezóny.

Musíte pravidelně kontrolovat těsnění, protože ta zaručují vzduchotěsnost a vodotěsnost spotřebiče a jeho správnou funkci; pokud jsou opotřebovaná nebo poškozená, je nutné je okamžitě vyměnit a kontaktovat **autorizované technické centrum Klover**.

Pro správnou funkci musí být zařízení alespoň jednou ročně podrobena rutinní údržbě prováděné autorizovaným servisním střediskem Klover.

PARAMETRY DESKY PLATINY ()

Parametry uložené na desce plošných spojů jsou nezbytné pro správnou funkci.

Následující parametry jsou již uloženy během testování spotřebiče přímo ve výrobním závodě; tyto parametry jsou výsledkem speciálních testů s použitím několika typů pelet a nesmějí být měněny bez souhlasu společnosti Klover srl, aby nedošlo k narušení provozu spotřebiče.

Společnost nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným zadáním parametrů.

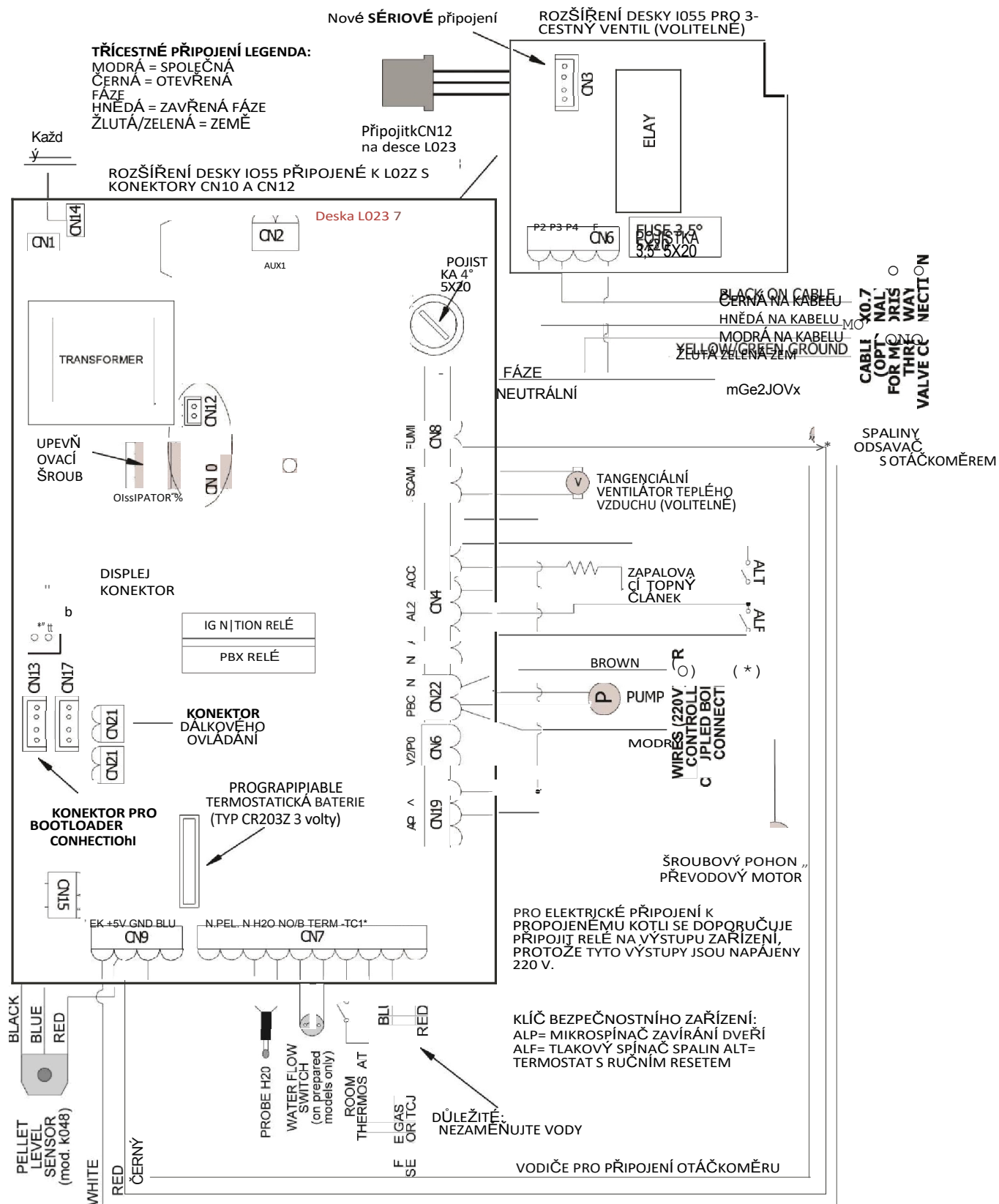
PARAMETRY „RŮZNÉ KALIBRACE“ – FIRMWARE (C06_031017)						
Parametr	Úroveň menu	Popis	Zobrazení	Měření	Hodnotové pole	Hodnota (M0)
Pr38	M – 9 – 4 – 01	Blokování opětovného zapálení	BLOKOVÁNÍ ZNOVUZAPÁLENÍ	Minuty	0	6
Pr39	M – 9 – 4 – 02	Čas vypnutí odsavače spalin	MIN-EXT VYPNUTO	Minuty	0	10
Pr40	M – 9 – 4 – 03	Doba předběžného nabití zapalování	IGNIT- PRE-LOAD	Sekundy	0	0
Pr41	M – 9 – 4 – 04	Doba pohotovosti po předběžném nabití	PO PŘEDBĚŽNÉM NABITÍ	Sekundy	0	0
Pr42	M – 9 – 4 – 05	Rychlost odsavače ve fázi předběžného zatížení	PŘEDBĚŽNÉ NAPÁJENÍ SPALINOVÝCH PLYNŮ	OT	350 – 2800	2800
Pr43	M – 9 – 4 – 06	Zapnuto/vypnuto Teplotní hystereze na „SET H2O“ a „SET DHW“	DELTA ON OFF AUTO	°C	0	5
Pr44	M – 9 – 4 – 07	Zpoždění při vypnutí úsporného provozního režimu (časovač po dosažení „SET H2O“)	DELAY-OFF AUTO	Min	2	30
Pr45	M – 9 – 4 – 08	Zpoždění změny výkonu	ZMĚNA VÝKONU	Sekundy	0 – 60	20
Pr46	M – 9 – 4 – 09	ZAP/VYP Teplotní hystereze na „SET ROOM“	DELTA ON AUTO	°C	0	2
Pr47	M – 9 – 4 – 10	Aktivace zámku klávesnice	KEY LOCK-EN	Zapnuto – vypnuto	Zapnuto – vypnuto	Vypnuto
Pr48	M – 9 – 4 – 11	Automatické opětovné zapálení po výpadku proudu	ZNOVUZAPÁLENÍ PO VÝPADKU PROUDU	Sekundy	0	30
Pr49	M – 9 – 4 – 12	Senzor hladiny pelet povolen	ZÁSoba PELET	Zapnuto – vypnuto	Zapnuto – vypnuto	Vypnuto
Pr50	M – 9 – 4 – 13	Spuštění čerpadla pro ochranu před přehřátím	BEZPEČNOST ČERPADLA	°C	60	83
Pr51	M – 9 – 4 – 14	Nastavená teplota TUV	DHW SET	°C	55	75
Pr52	M – 9 – 4 – 15	Doba předehřívání	DOBU PŘEDOHŘEVU	Sekundy	0	60
Pr53	M – 9 – 4 – 16	Rychlost odsavače ve fázi předehřívání	PREHEAT-F.GAS-SPEED	RPM	500 – 2800	2800
Pr54	M – 9 – 4 – 17	Čas, po kterém se spustí alarm „NO PELLET“ (ŽÁDNÉ PELLETY), pokud je aktivní funkce „PELLET RESERVE“ (REZERVA PELLETŮ).	ALARM REZERVY	Minuty	1	35
Pr55	M – 9 – 4 – 18	Senzor hladiny vody zapnutý	H2O LEVEL	Zapnuto – vypnuto	Zapnuto – vypnuto	Vyp

PARAMETRY „TOVÁRNÍ KALIBRACE“ – FIRMWARE (C06_031017)						
Parametr	Úroveň menu	Popis	Zobrazení	Měření	Hodnotové pole	Hodnota (M0)
Pr01	M – 9 – 6 – 01	Maximální doba zapalovacího cyklu	IGNIT- MINUTY	Min	5	20
Pr02	M – 9 – 6 – 02	Čas zahájení	ZÁPIS Z JEDNÁNÍ	Minuty	2 – 12	4
Pr03	M – 9 – 6 – 03	Časový interval mezi dvěma čištěními ohniště	ČIŠTĚNÍ OHŘÍVAČE	Minuty	3	6
Pr04	M – 9 – 6 – 04	Doba zapnutí šnekového převodového motoru ve fázi zapalování	IGNIT- ŠROUBOVÝ POSUV	Sekundy	0,1	2,6
Pr05	M – 9 – 6 – 05	Doba zapnutí šnekového převodového motoru ve fázi spouštění	START ŠROUBOVÉHO POSUVU	Sekundy	0,1	2,4
Pr06	M – 9 – 6 – 06	Doba zapnutí šnekového převodového motoru v režimu 1 výkon	VÝSTUP 1 ŠROUB PODÁVÁNÍ	Sekundy	0,1 – 8,0	2,4
Pr07	M – 9 – 6 – 07	Doba zapnutí šnekového převodového motoru ve fázi výkonu 2	VÝSTUP 2 ŠROUBOVÝ POSUV	Sekundy	0,1	3
Pr08	M – 9 – 6 – 08	Doba zapnutí šnekového převodového motoru ve fázi výkonu 3	VÝSTUP 3 ŠROUBOVÝ POSUV	Sekundy	0,1	4

Pr09	M – 9 – 6 – 09	Doba zapnutí šnekového převodového motoru ve fázi výkonu 4	VÝSTUP 4 ŠROUBOVÝ POSUV	Sekundy	0,1	6
Pr10	M – 9 – 6 – 10	Doba zapnutí šnekového převodového motoru v pracovní fázi 5	VÝSTUP 5 ŠROUBOVÝ POSUV	Sekundy	0,1	7

Pr11	M – 9 – 6 – 11	Zpoždění alarmu	ODKLAD ALARMU	Sekundy	1	1
Pr12	M – 9 – 6 – 12	Doba čištění ohřívače	ČIŠTĚNÍ OHNIŠTĚ	Sekundy	0	50
Pr13	M – 9 – 6 – 13	Minimální teplota spalin pro zapnutí kamen	MINIMÁLNÍ PRAHOVÁ HODNOTA	°C	40	45
Pr14	M – 9 – 6 – 14	Maximální teplota spalin	MAXIMÁLNÍ PRAHOVÁ HODNOTA	°C	110 – 250	250
Pr15	M – 9 – 6 – 15	Prahová hodnota teploty spalin pro spuštění výměníků vzduchu	PRAHOVÁ HODNOTA VENTILÁTORU	°C	50	65
Pr16	M – 9 – 6 – 16	Rychlost odsávání spalin ve fázi zapalování	IGNIT RYCHLOST SPALIN	OT	500	2100
Pr17	M – 9 – 6 – 17	Rychlost odsávání spalin ve fázi startu	RÝCHLOST SPALIN PŘI SPUŠTĚNÍ	OT	500	2000
Pr18	M – 9 – 6 – 18	Rychlost odsávání spalin v pracovní fázi výkonu 1	P 1 RYCHLOST SPALIN	OTÁČKY	500 – 2800	1450
Pr19	M – 9 – 6 – 19	Rychlost odsávání spalin ve výkonové fázi 2	P 2 RYCHLOST SPALIN	OT	500	1600
Pr20	M – 9 – 6 – 20	Rychlost odsávání spalin ve výkonové fázi 3	P 3 RYCHLOST SPALIN	OT	500	1750
Pr21	M – 9 – 6 – 21	Rychlost odsávání spalin ve výkonové fázi 4	P 4 RYCHLOST SPALIN	OTÁČKY	500	1900
Pr22	M – 9 – 6 – 22	Rychlost odsávání spalin v pracovní fázi výkonu 5	P 5 RYCHLOST SPALIN	OT	500	2100
Pr23	M – 9 – 6 – 23	Otáčky motoru výměníku tepla 1 během pracovní fáze s nastaveným výkonem ventilátoru 1	RYCHLOST VZDUCHU 1	Volt	65	195
Pr24	M – 9 – 6 – 24	Otáčky motoru výměníku tepla 1 během pracovní fáze s nastaveným výkonem ventilátoru 2	AIR 2 SPEED	Volt	65 – 225	210
Pr25	M – 9 – 6 – 25	Otáčky motoru výměníku 1 v provozním režimu výstupu 3 (NEPOUŽÍVÁ SE)	AIR 3 RYCHLOST	V	65	65
Pr26	M – 9 – 6 – 26	Otáčky motoru výměníku 1 v provozním režimu výstupu 4 (NEPOUŽÍVÁ SE)	Rychlost vzduchu 4	Volt	65	65
Pr27	M – 9 – 6 – 27	Otáčky motoru výměníku 1 v provozním režimu výstupu 5 (NEPOUŽÍVÁ SE)	AIR 5 RYCHLOST	Volt	65	65
Pr28	M – 9 – 6 – 28	Prahová hodnota pro vypnutí odsavače spalin (ve fázi vypínání)	PRAHOVÁ HODNOTA VYPNUTÍ	°C	50	50
Pr29	M – 9 – 6 – 29	Rychlost odsávání spalin ve fázi čištění hořáku	ČIŠTĚNÍ ODVODU SPALIN	OTÁČKY	500	2800
Pr30	M – 9 – 6 – 30	Doba zapnutí šnekového převodového motoru v čisticí fázi	ČIŠTĚNÍ ŠROUBOVÉHO POSUVU	Sekundy	0,1	1
Pr31	M – 9 – 6 – 31	Aktivace enkodéru odsavače spalin (NEPOUŽÍVÁ SE)	KODÉR	Zapnuto – vypnuto	Zapnuto – vypnuto	Zap
Pr32	M – 9 – 6 – 32	Doba brzdění šroubového posuvu	DOBU BRZDĚNÍ	Sekundy	0 – 0,5	0,2
Pr33	M – 9 – 6 – 33	Prahová hodnota aktivace čerpadla	PRAHOVÁ HODNOTA ČERPADLA	°C	20	55
Pr34	M – 9 – 6 – 34	Spínač tlaku vody zapnutý (NEPOUŽÍVÁ SE)	TLAK VODY SW.	Zapnuto – vypnuto	Zapnuto – vypnuto	Vyp
Pr35	M – 9 – 6 – 35	Prahová hodnota tlaku vody (NEPOUŽÍVÁ SE)	PRAHOVÁ HODNOTA TLAKU	Bar	1,5	2
Pr36	M – 9 – 6 – 36	Doba zapnutí motorového reduktoru šnekového podavače v provozním režimu výstupu TUV	ŠROUBOVÝ POSUV TEPLÉ VODY	Sekundy	0,1	7
Pr37	M – 9 – 6 – 37	Rychlost sání spalin v provozním režimu ohřevu teplé užitkové vody	ZAŘÍZENÍ PRO PŘÍVOD SPALIN PRO TEPLOU UŽITKOVOU VODU	OTÁČKY	500	2100

SCHÉMA ZAPOJENÍ



ZÁRUKA PODMÍNKY

Záruka začíná běžet od data zakoupení výrobku, které musí být doloženo dodacím listem a zprávou o prvním uvedení do provozu vydanou autorizovaným technickým servisním střediskem. Tyto dokumenty je nutné v případě potřeby předložit technickému servisnímu středisku.

- Kopie zprávy o prvním uvedení do provozu vydané autorizovaným technickým servisním střediskem musí být uchována spolu s dokladem o zakoupení.
- Společnost KLOVER s.r.l. nenesе žádnou odpovědnost za nehody způsobené nedodržením pokynů uvedených v návodu k použití a údržbě přiloženém k zařízení.
- Společnost KLOVER s.r.l. dále odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného použití produktu uživatelem, neoprávněných úprav a/nebo oprav, jakož i z použití neoriginálních náhradních dílů nebo dílů, které nejsou vhodné pro tento typ produktu.

Společnost KLOVER s.r.l. zaručuje kvalitu materiálů, správnou konstrukci a funkčnost produktu po dobu 2 let za následujících podmínek:

1. Na základě svého vlastního nezpochybnitelného uvážení bude zařízení vykazující vady materiálu nebo konstrukce opraveno nebo vyměněno; s výjimkou všech nákladů souvisejících s dopravou, restaurováním (hydraulické demontážní a montážní práce, veškeré zednické práce a jakékoli jiné nezbytné zásahy) a doplňkovými materiály;
2. Záruka se nevztahuje na:
 - keramické sklo a keramicko-majolikové a/nebo lakované ocelové obklady, protože jsou velmi křehké a mohou být náhodně poškozeny;
 - jakékoli části vyrobené z keramické majoliky, které vykazují změněné barevné odstíny, dírky, praskliny, stínování a mírné rozměrové odchylky, protože tyto vlastnosti nelze považovat za vady výrobku, ale za vlastnosti vyplývající z použitých ručních zpracovatelských technik;
 - litinový rošt, litinová mřížka a deska, deflektor kouře nebo pojistky proti zpětnému šlehnutí plamene, těsnění, pojistky nebo baterie uvnitř elektronického systému zařízení a jakékoli jiné odnímatelné součásti, u nichž není prokázáno, že jejich stav je způsoben výrobní vadou a nikoli opotřebením;
 - elektrické a elektronické součásti, u nichž lze poruchu přičíst nesprávnému elektrickému připojení, přírodní katastrofě (blesk, elektrické výboje atd.) a odchylce napětí od jmenovitého napětí;
 - jakýkoli zásah do kalibrace parametrů v důsledku typu paliva nebo instalace zařízení.
3. Na vyměněné součásti se vztahuje záruka po zbývající dobu záruční lhůty, počínaje datem nákupu a/nebo po dobu nejvýše 6 měsíců.
4. Použití nekvalitních dřevěných pelet nebo jiného paliva může poškodit součásti zařízení, čímž zaniká příslušná záruka a odpovědnost výrobce. Proto doporučujeme používat palivo uvedené v našich specifikacích;
5. Nesprávná instalace provedená nekvalifikovaným personálem, neoprávněné zásahy, nedodržení pokynů obsažených v tomto „návodu k použití a údržbě“ a pokynů týkajících se „odborné instalace“ vedou ke ztrátě všech záručních práv; totéž platí pro škody způsobené vnějšími faktory. V každém případě je vyloučeno jakékoli odškodnění za přímé nebo nepřímé škody, bez ohledu na povahu a příčinu škod;
6. Mějte prosím na paměti, že přeprava zboží je na odpovědnost zákazníka, i když je dodáváno s dopravou zdarma, proto neneseme odpovědnost za škody způsobené nakládkou a vykládkou, náhodnými nárazy, skladováním na nevhodných místech atd.
7. Na kotlovou jednotku vodních produktů připojenou pouze k topnému a/nebo sanitárnímu vodnímu systému se vztahuje záruka 5 let za výše uvedených podmínek.
8. Záruka je platná pouze v případě, že při prvním zapálení autorizované centrum technické podpory řádně vyplní všechny části zprávy o prvním spuštění a zahájení záruky. Aby byla záruka platná, musí být první zapálení provedeno autorizovaným centrem technické podpory do 3 měsíců od data nákupu a nejpozději do 30 dnů od data instalace.

Pro případné spory jsou výlučně příslušné soudy ve Veroně.



F U O C O E P A S S I O N E

KLOVER Srl

Via A. Volta, 8
37047 San Bonifacio (VR)

DIČ 02324280235

www.klover.it